

Invacare® Bora Series

es **Silla de ruedas eléctrica**

Manual del usuario



Este manual debe ser entregado al usuario final.
ANTES de usar este producto lea este manual y guárdelo para futuras referencias.



Yes, you can.®

© 2016 Invacare® Corporation

Todos los derechos reservados. Queda prohibido volver a publicar, copiar o modificar, en parte o por completo, sin previo consentimiento por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con ™ y ®. Todas las marcas comerciales son propiedad o están bajo licencia de Invacare Corporation o de sus filiales, a menos que se indique lo contrario.

Contenido

I Generalidades	7
1.1 Introducción	7
1.2 Símbolos en este manual	7
1.3 Clasificación de tipo	8
1.4 Uso previsto	8
1.5 Normativas	8
1.6 Indicaciones	8
1.7 Manejabilidad	8
1.8 Garantía	9
1.9 Vida útil	9
2 Seguridad	10
2.1 Información general sobre seguridad	10
2.2 Información de seguridad sobre el sistema eléctrico	12
2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética	14
2.4 Información de seguridad sobre la conducción y el modo de rueda libre	15
2.5 Información de seguridad con respecto al cuidado y mantenimiento	18
2.6 Información de seguridad sobre cambios y modificaciones en el vehículo eléctrico	19
2.7 Información de seguridad sobre las sillas de ruedas con elevador	20
2.8 Etiquetas del producto	22
3 Componentes	25
3.1 Piezas principales de la silla de ruedas	25
3.2 Mandos	25
3.3 El elevador	25
4 Accesorios	27
4.1 El cinturón de seguridad	27

4.1.1 Tipos de cinturones posturales	27
4.1.2 Ajustar el cinturón de seguridad correctamente	27
4.2 Uso del soporte para muleta y bastón	28
4.3 Uso del adaptador KCLICKfix	28
4.4 Ajuste o extracción del portaequipajes	29
5 Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario	30
5.1 Información general sobre el ajuste del vehículo eléctrico a la postura del usuario	30
5.2 Posibilidad de ajuste del control remoto	31
5.2.1 Ajuste del mando a la longitud del brazo del usuario	32
5.2.2 Ajuste de la altura del mando (solo para soportes de mando abatibles)	32
5.2.3 Girar el mando lateralmente	32
5.3 Posibilidades de ajuste para la unidad de Asiento firme	32
5.3.1 Ajuste de la altura de los reposabrazos	32
5.3.2 Ajuste de la anchura de los reposabrazos	33
5.4 Posibilidades de ajuste para la unidad de asiento Flex 2	34
5.4.1 Ajuste de la anchura del reposabrazos estándar Flex 2	34
5.4.2 Ajuste longitudinal de la posición del reposabrazos	34
5.4.3 Ajuste de la altura del reposabrazos ajustable	34
5.4.4 Ajuste del ángulo del reposabrazos con el reposabrazos ajustable	36
5.4.5 Ajuste de la anchura del reposabrazos ajustable	36
5.4.6 Ajuste de la resistencia del reposabrazos ajustable	36
5.4.7 Ajuste de la posición del acolchado del reposabrazos ajustable	37
5.4.8 Ajuste de la rotación del reposabrazos para hemipléjicos	38
5.5 Opciones de ajuste para la unidad de asiento Modulite	38
5.5.1 Ajustar la altura de los reposabrazos	38
5.5.2 Ajustar la anchura de los reposabrazos	38

5.5.3	Ajuste de la posición del reposabrazos (fondo)	39	5.11	Ajustar y retirar la bandeja	48
5.5.4	Ajuste de la anchura de asiento	39	5.11.1	Ajuste lateral de la bandeja	48
5.5.5	Ajuste de la profundidad del asiento (unidad de asiento Modulite)	40	5.11.2	Ajustar la profundidad de la bandeja / retirar la bandeja.	49
5.6	Ajustar el ángulo del asiento	40	5.11.3	Abatir la bandeja lateralmente	49
5.6.1	Eléctrico	40	5.12	Reposapiés ajustables de 90-65°	49
5.6.2	Utilización manual del husillo	40	5.12.1	Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar	49
5.7	Ajustar el respaldo	41	5.12.2	Ajustar el ángulo	49
5.7.1	Eléctrico	41	5.12.3	Ajustar el tope final del pescante	50
5.7.2	Ajuste del respaldo (Asiento firme)	41	5.12.4	Ajustar la longitud del reposapiés	51
5.7.3	Ajuste del respaldo (unidad de asiento Flex 2) — uso manual del muelle de presión de gas	42	5.13	Reposapiernas elevable manual	52
5.7.4	Ajuste de altura del respaldo (unidad de asiento Modulite)	42	5.13.1	Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar	52
5.7.5	Ajuste de anchura del respaldo (unidad de asiento Modulite)	42	5.13.2	Ajustar el ángulo	52
5.7.6	Ajuste del ángulo del respaldo (unidad de asiento Modulite)	43	5.13.3	Ajustar el tope final del reposapiés	53
5.7.7	Ajuste de la tapicería del respaldo regulable en tensión	45	5.13.4	Ajustar la longitud del reposapiés	55
5.8	Ajustar el reposacabeza	45	5.13.5	Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas	55
5.8.1	Adaptar la posición del reposacabezas envolvente o reposacabezas simple	45	5.13.6	Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas	56
5.8.2	Adaptar la altura del reposacabezas envolvente o reposacabezas simple	46	5.13.7	Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás	56
5.8.3	Adaptar los soportes de mejilla	46	5.13.8	Ajustar el ángulo de la paleta	57
5.9	Ajuste del soporte del tronco (Asiento Flex 2 / Asiento firme)	47	5.13.9	Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta	57
5.9.1	Ajuste de la anchura	47	5.14	Reposapiernas elevables eléctricos (Reposapiernas ADE)	58
5.9.2	Ajuste de la altura	47	5.14.1	Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar	58
5.9.3	Ajuste de la profundidad	47	5.14.2	Ajustar el ángulo	58
5.10	Ajuste de la empuñadura ajustable en altura (Asiento Flex 2)	48	5.14.3	Ajustar la longitud del reposapiés	58
			5.14.4	Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas	59

5.14.5	Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas	59	6.3.1	Activación y desactivación del bloqueo manual de las ruedas	68
5.14.6	Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás	59	6.4	Subida y bajada del vehículo eléctrico	69
5.14.7	Ajustar el ángulo de la paleta	60	6.4.1	Extracción de los reposabrazos para un traslado lateral (Asiento estándar / Asiento firme / Asiento Modulite)	69
5.14.8	Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta	60	6.4.2	Extracción de los reposabrazos para un traslado lateral (asiento Flex 2)	69
5.15	Reposapiés estándar 80°	61	6.4.3	Información sobre la subida y bajada del vehículo	70
5.15.1	Abatir el reposapiés hacia exterior/interior	61	6.5	Plegado/retirada del subebordillos	70
5.15.2	Ajustar la longitud	61	6.6	Franquear obstáculos	71
5.16	Reposapiernas elevables manuales	61	6.6.1	Altura máxima de obstáculo	71
5.16.1	Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar	61	6.6.2	Información de seguridad al salvar obstáculos	71
5.16.2	Ajustar el ángulo	62	6.6.3	La forma correcta de sortear obstáculos	72
5.16.3	Ajustar la longitud del reposapiés	62	6.7	Subida y bajada de pendientes	72
5.16.4	Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas	63	6.8	Manejo de la función de bloqueo de conducción	73
5.16.5	Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas	64	6.9	Uso en vías públicas	74
5.17	Ajuste de la anchura de los reposapiernas fijados en el lateral (asiento Flex 2 / asiento Modulite)	64	6.10	Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre	74
5.18	Reposapiernas para el asiento firme	64	6.10.1	Desacoplamiento de motores (motores convencionales)	74
5.18.1	Modificación de la profundidad del asiento en la parte delantera mediante el ajuste de los soportes de apoyo de los reposapiernas	64	7 Electrónica	77	
5.18.2	Ajuste de la longitud del reposapiernas — Standard / Junior / Mini (Asiento firme)	65	7.1	Sistema de protección de componentes electrónicos	77
5.18.3	Ajuste del ángulo del reposapiernas — reposapiernas de ángulo regulable	65	7.2	Baterías	77
5.18.4	Ajuste de la longitud del reposapiernas — reposapiernas de ángulo regulable	67	7.2.1	Información general sobre la carga	77
6 Utilización	68		7.2.2	Instrucciones generales sobre la carga	77
6.1	Conducción	68	7.2.3	Cómo cargar las baterías	78
6.2	Antes de conducir por primera vez	68	7.2.4	Cómo desconectar el vehículo eléctrico después de la carga	79
6.3	Aparcar y parar	68	7.2.5	Almacenamiento y mantenimiento	79
			7.2.6	Instrucciones sobre el uso de las baterías	79
			7.2.7	Transportar baterías	80

7.2.8	Instrucciones generales sobre el manejo de las baterías	80
7.2.9	Pautas a seguir con baterías deterioradas	80
8	Transporte	82
8.1	Transporte — Información general	82
8.2	Traslado del vehículo eléctrico a un vehículo	82
8.3	Uso de la silla de ruedas como asiento en un vehículo	83
8.3.1	Cómo se ancla la silla de ruedas en un vehículo.	84
8.3.2	Seguridad del usuario en el dispositivo de movilidad	85
8.4	Transporte del vehículo eléctrico sin ocupante	87
8.4.1	Preparación de la silla de ruedas para el transporte sin ocupante	87
8.4.2	Extracción de las baterías	88
8.4.3	Extracción del asiento (no es posible en las versión con elevador)	89
8.4.4	Reensamblaje de la silla de ruedas	90
8.4.5	Información especial sobre el reensamblaje.	91
9	Mantenimiento	93
9.1	Mantenimiento – introducción	93
9.2	Limpiar el vehículo eléctrico	93
9.3	Lista de inspecciones	93
9.3.1	Antes de cada uso del vehículo eléctrico	93
9.3.2	Semanal	94
9.3.3	Mensual	95
9.3.4	Inspecciones a realizar.	96
9.4	Almacenamiento durante periodos cortos de tiempo	97
9.5	Almacenamiento de larga duración	97
9.6	Trabajos de reparación.	98
9.6.1	Reparación de un pinchazo trasero (Tipo de llanta 3.00-8")	99
9.6.2	Reparación de un pinchazo en la parte delantera (tipo de neumático 2,80/2,50-4)	100

10	Después del uso.	102
10.1	Reacondicionamiento	102
10.2	Eliminación	102
11	Datos técnicos.	103
11.1	Especificaciones técnicas.	103

I Generalidades

I.1 Introducción

Gracias por elegir un producto Invacare.

Este manual del usuario contiene información importante sobre el manejo del producto. Para garantizar la seguridad cuando utilice el producto, lea detenidamente el manual del usuario y siga las instrucciones de seguridad.

Tenga en cuenta que puede haber secciones de este manual del usuario que no sean pertinentes para su producto, ya que este manual se aplica a todos los módulos existentes (en la fecha de impresión).

Si la versión impresa del manual del usuario tiene un tamaño de letra que le resulta difícil de leer, podrá descargarlo en formato PDF en el sitio web de Invacare (consulte la última página de este manual). Podrá ampliar el PDF en pantalla a un tamaño de letra que le resulte más cómodo.

Este vehículo eléctrico se ha fabricado para un gran número de usuarios con diversas necesidades.

La decisión de si el modelo resulta apropiado para el usuario solo podrá ser tomada por médicos especialistas con las capacidades adecuadas.

Invacare o sus representantes legales no asumirán responsabilidad alguna en aquellos casos en los que el vehículo eléctrico no haya sido adaptado para ajustarse a las discapacidades del usuario.

El usuario o sus asistentes podrán llevar a cabo algunos ajustes y tareas de mantenimiento. Determinados ajustes exigen, no obstante, una formación técnica y solo podrán ser realizados por su distribuidor especialista de Invacare. Consulte el capítulo de Inspecciones de 9 Mantenimiento, página 93. Los daños y errores causados por no

seguir las instrucciones del manual del usuario o como consecuencia de un mantenimiento incorrecto se excluyen de cualquier garantía.

Para obtener más información sobre el producto, visite www.invacare.com.

I.2 Símbolos en este manual

Las advertencias se identifican mediante símbolos en este manual del usuario. Las indicaciones van precedidas de textos de señalización que expresan la magnitud del peligro.



ADVERTENCIA

Indica una posible situación peligrosa que, de no ser evitada, puede provocar lesiones graves o la muerte.



PRECAUCIÓN

Indica una posible situación peligrosa que, de no ser evitada, puede provocar lesiones leves o moderadas.



IMPORTANTE

Indica una posible situación peligrosa que, de no ser evitada, puede provocar daños materiales.



Pone de relieve consejos y recomendaciones útiles, así como información para el uso eficiente y sin averías.



Este producto cumple con la Directiva 93/42/CEE en lo concerniente a dispositivos médicos. La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.

Herramientas:



Este símbolo caracteriza una lista de diversas herramientas, componentes y medios que va a necesitar para realizar ciertos trabajos. No intente realizar los trabajos, si no dispone de las herramientas necesarias.

1.3 Clasificación de tipo

Este vehículo está clasificado de acuerdo con la norma EN 12184 como un **producto de movilidad de clase B** (para su uso en interior o exterior). Por lo tanto, se trata de un producto compacto y ágil para zonas interiores, pero también es un producto robusto capaz de superar los obstáculos de las zonas exteriores.

1.4 Uso previsto

Este vehículo eléctrico se ha diseñado para personas con incapacidad para caminar, pero cuyas capacidades visuales, físicas y mentales no están afectadas para manejar un vehículo eléctrico.

1.5 Normativas

El vehículo ha sido probado con éxito según las normas alemanas e internacionales en cuanto a su seguridad. Cumple los requisitos especificados por las normas RoHS 2011/65/EU, REACH 1907/2006/EC y DIN EN 12184, incluida EN 1021-2 y ISO 7176-14. También ha sido probado con éxito según la norma EN 60529 IPX4 en cuanto a su resistencia a la pulverización de agua, por lo que resulta adecuado para las condiciones climatológicas típicas

del centro de Europa. Si el vehículo está dotado de un sistema de iluminación adecuado, también es apto para utilizarlo en vías públicas.

1.6 Indicaciones

El uso de esta silla de ruedas eléctrica está recomendado para las siguientes indicaciones:

- La imposibilidad o posibilidad muy limitada de caminar dentro del propio domicilio.
- La necesidad de salir del domicilio para dar un paseo corto y tomar el aire o para llegar a lugares de actividad comercial cercanos al domicilio.

El uso de sillas de ruedas eléctricas está recomendado para zonas de interior y exterior cuando la persona con discapacidad no puede utilizar una silla de ruedas manual, pero sí es capaz de manejar una unidad electromotriz.

Contraindicaciones

No se conoce ninguna contraindicación.

1.7 Manejabilidad

Utilice un vehículo eléctrico solamente cuando esté en perfectas condiciones de funcionamiento. De lo contrario, podría poner en riesgo su seguridad y la de otras personas.

La lista siguiente no pretende ser exhaustiva. La intención es mostrar algunas de las situaciones que podrían afectar a la manejabilidad del vehículo eléctrico.

En determinadas situaciones debe dejar de utilizar inmediatamente el vehículo eléctrico. En otros casos podrá utilizar el vehículo eléctrico hasta que lo lleve al distribuidor.

Debe dejar de utilizar inmediatamente el vehículo eléctrico si la manejabilidad se ve restringida debido a:

- un fallo de los frenos

Debe ponerse en contacto inmediatamente con un distribuidor autorizado de Invacare si la manejabilidad del vehículo eléctrico se ve restringida debido a:

- un fallo del sistema de iluminación (si está instalado) o si está defectuoso
- el desprendimiento de los reflectores
- ruedas gastadas o presión de los neumáticos insuficiente
- reposabrazos dañados (por ejemplo, si el acolchado de los reposabrazos está rasgado)
- pescante del reposapiernas dañado (por ejemplo, si faltan las correas para el talón o si están rotas)
- cinturón postural dañado
- joystick dañado (el joystick no se puede mover a la posición neutra)
- cables dañados, doblados, pinzados o que se han soltado de la fijación
- el vehículo eléctrico derrapa al frenar
- el vehículo eléctrico se inclina hacia un lado al moverse
- se escuchan ruidos raros

○ si tiene la sensación de que algo falla en el vehículo eléctrico.

1.8 Garantía

Los términos y condiciones de garantía forman parte de los términos y condiciones de garantía particulares de cada país en los que se comercializa este producto.

1.9 Vida útil

Estimamos que la vida útil de este producto es de cinco años, siempre que se utilice de forma adecuada y se cumplan todas las normas de mantenimiento y de servicio recomendadas. Esta vida útil puede incluso prolongarse, si el producto se utiliza, mantiene y cuida con esmero y no haya limitaciones técnicas de acuerdo a posteriores avances técnicos y científicos. Esta vida útil puede asimismo reducirse considerablemente, si se somete a usos extremos e incorrectos. La estimación de una vida útil por parte de nuestra empresa no supone ninguna garantía adicional.

2 Seguridad

2.1 Información general sobre seguridad



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico se utiliza de un modo diferente al indicado en este manual

- Utilice este vehículo eléctrico únicamente de acuerdo con las instrucciones indicadas en este manual del usuario.
- Preste especial atención a la información de seguridad.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones si se conduce el vehículo eléctrico cuando la capacidad de conducir esté afectada por el consumo de medicamentos o el alcohol

- No conduzca nunca el vehículo eléctrico bajo los efectos de medicamentos o alcohol. En caso necesario, deberá ser un acompañante con plenas facultades físicas y psíquicas quien maneje el vehículo eléctrico.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir daños o lesiones si el vehículo eléctrico se pone en marcha accidentalmente

- Apague el vehículo eléctrico antes de montarse, bajarse o manejar objetos poco manejables.
- Cuando la unidad está desacoplada, el freno interno se desactiva. Por este motivo, se recomienda que un acompañante empuje el vehículo eléctrico solo sobre superficies planas, nunca en pendientes. Nunca deje el vehículo eléctrico en una pendiente con los motores desacoplados. Vuelva a acoplar siempre los motores inmediatamente después de empujar el vehículo eléctrico (consulte la sección Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre).



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico se apaga durante la conducción, por ejemplo, al pulsar el botón de encendido/apagado o desconectar algún cable, ya que se produciría una parada brusca

- Si debe frenar en un caso de emergencia, simplemente suelte el joystick y el vehículo se detendrá (consulte el manual del usuario del mando para obtener más información).



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones si se traslada el vehículo eléctrico a otro vehículo para transportarlo con el ocupante sentado en él

- Siempre es mejor trasladar el vehículo eléctrico a otro vehículo sin que el ocupante esté sentado en él.
- Si es necesario cargar el vehículo eléctrico junto con la persona sentada utilizando una rampa, asegúrese de que la rampa no supere la pendiente nominal (consulte la sección II Datos técnicos, página 103).
- Si es necesario cargar el vehículo eléctrico utilizando una rampa que supera la pendiente nominal (consulte la sección II Datos técnicos, página 103), se deberá usar un cabestrante. Podrá contar con la ayuda de un acompañante que supervise y le ayude con el proceso de carga.
- También se puede utilizar una plataforma elevadora. Asegúrese de que el peso total del vehículo eléctrico, incluido el usuario, no supere el peso máximo permitido para la plataforma elevadora o cabestrante que esté utilizando.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de caídas del vehículo eléctrico

- No se deslice hacia delante en el asiento, ni se incline hacia delante entre las rodillas, ni se incline hacia atrás por encima del respaldo, por ejemplo, para alcanzar un objeto.
- Si se instala un cinturón postural, este debe estar ajustado correctamente y se debe emplear cada vez que se utilice el vehículo eléctrico.
- Cuando vaya a trasladarse a otro asiento, coloque el vehículo eléctrico lo más cerca posible del nuevo asiento.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones si se supera la carga máxima permitida

- No supere la carga máxima permitida (consulte II Datos técnicos, página 103).
- El vehículo eléctrico está diseñado únicamente para que lo utilice un solo ocupante cuyo peso máximo no supere la carga máxima permitida del vehículo. Nunca utilice el vehículo eléctrico para transportar a más de una persona.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones al levantar o soltar de forma incorrecta componentes pesados.

- Cuando realice cualquier tarea de mantenimiento, reparación o elevación de alguna pieza del vehículo eléctrico, tenga en cuenta el peso de los componentes individuales, especialmente de las baterías. Asegúrese de adoptar en todo momento la correcta posición de elevación y pida ayuda si es necesario.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones por las piezas en movimiento

- Asegúrese de que las piezas en movimiento del vehículo eléctrico, como las ruedas o cualesquiera de los módulos elevadores (si están instalados) no causen lesiones, especialmente cuando haya niños cerca.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones por las superficies calientes

- No exponga el vehículo eléctrico a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo. Las superficies y piezas metálicas, como el asiento y los reposabrazos, podrían calentarse en exceso.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de incendio o avería por los dispositivos eléctricos que se conecten

- No conecte ningún dispositivo eléctrico al vehículo eléctrico que no haya sido expresamente certificado por Invacare para tal fin. Procure que todas las instalaciones eléctricas sean realizadas por su distribuidor autorizado de Invacare.

2.2 Información de seguridad sobre el sistema eléctrico



¡PELIGRO!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Un uso inadecuado podría provocar que el vehículo eléctrico empiece a generar humo, a echar chispas o a arder. Podrían producirse daños, lesiones graves o la muerte debido al fuego.

- NO utilice el vehículo eléctrico para un fin distinto del previsto.
- Si el vehículo eléctrico comienza a generar humo, a echar chispas o a arder, deje de utilizarlo y solicite su reparación DE INMEDIATO.



¡PELIGRO!

Riesgo de incendio

Las lámparas encendidas generan calor. Si cubre las lámparas con algún tipo de tejido como, por ejemplo, una prenda de ropa, existe el riesgo de que el tejido arda.

- No cubra NUNCA el sistema de iluminación con tejidos.



¡PELIGRO!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte al transportar sistemas de oxígeno

Los textiles y otros materiales que normalmente no arden, prenden fuego y se queman con mayor intensidad en aire enriquecido con oxígeno.

- Compruebe el estado de los tubos de oxígeno a diario (desde la botella hasta el lugar de administración) para detectar posibles fugas y apartar el sistema de oxígeno en caso de que se perciban chispas o cualquier fuente de ignición.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños debido a cortocircuitos

Las clavijas de conexión de los cables conectados al módulo de suministro eléctrico pueden seguir activas aunque el sistema esté apagado.

- Los cables con clavijas activas se deben conectar, sujetar o cubrir (con materiales no conductores) para que no se expongan al contacto con personas o materiales que podrían provocar cortocircuitos.
- Cuando haya que desconectar cables con clavijas activas, por ejemplo, para retirar el cable bus del mando por motivos de seguridad, asegúrese de sujetar o cubrir las clavijas (con materiales no conductores).



¡PELIGRO!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Los componentes eléctricos corroídos debido a exposición al agua u otros líquidos pueden provocar daños, lesiones graves o la muerte.

- Reduzca la exposición de los componentes eléctricos al agua u otros líquidos.
- Los componentes eléctricos dañados por la corrosión se DEBEN sustituir de inmediato.
- Los vehículos eléctricos que estén expuestos frecuentemente a agua u otros líquidos podrían requerir una sustitución más frecuente de los componentes eléctricos.



¡PELIGRO!

Riesgo de muerte o lesión grave

Si no se tienen en cuenta estas advertencias, se puede producir un cortocircuito eléctrico que produzca la muerte, lesión grave o daños en el sistema eléctrico.

- El cable de batería ROJO POSITIVO (+) SE DEBE conectar al terminal/borne de batería POSITIVO (+). El cable de batería NEGRO NEGATIVO (-) SE DEBE conectar al terminal/borne de batería NEGATIVO (-).
- NO permita que ninguna herramienta ni los cables de la baterías hagan contacto con AMBOS bornes de la batería al mismo tiempo. Podría producirse un cortocircuito y provocar daños o lesiones graves.
- Instale los tapones protectores en los terminales positivo y negativo de la batería.
- Sustituya el cable o cables de inmediato si se daña su aislante.
- NO quite el fusible ni los elementos de montaje del tornillo de montaje del cable de batería rojo POSITIVO (+).



¡PELIGRO!

Riesgo de muerte o lesión grave

La descarga eléctrica puede provocar la muerte o una lesión grave

- Para evitar descargas eléctricas, compruebe si el enchufe y el cable tienen cortes o hilos deshilachados. Sustituya los cables cortados o deshilachados de inmediato.



Riesgo de daños en el vehículo eléctrico

Un fallo del sistema eléctrico puede provocar un comportamiento inusual como, por ejemplo, que la luz se encienda de forma fija, que no se encienda, o que los frenos magnéticos hagan ruido.

- Si existe algún fallo, apague el mando y vuelva a encenderlo.
- Si el problema sigue sin resolverse, desconecte o retire la fuente de alimentación. En función del modelo del vehículo eléctrico, puede retirar los bloques de batería o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Si no está seguro de qué cable tiene que desconectar, póngase en contacto con el distribuidor.
- En cualquier caso, póngase en contacto con el distribuidor.

2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética

Este vehículo eléctrico ha sido comprobado con respecto a su compatibilidad electromagnética según las normas internacionales. Sin embargo, campos electromagnéticos, como los que pueden generar aparatos de radio y de televisión, radiotransmisores y teléfonos móviles, pueden posiblemente influir en el funcionamiento de los vehículos eléctricos. La electrónica empleada en nuestros vehículos también puede provocar débiles interferencias electromagnéticas, las cuales son inferiores a los límites legales. Por favor, tenga en cuenta los avisos siguientes:



¡ADVERTENCIA!

Peligro de un mal funcionamiento debido a una radiación electromagnética

- No ponga en funcionamiento emisoras portátiles o aparatos de comunicación (p. ej. radiotransmisores o teléfonos móviles) ni los conecte estando el vehículo encendido.
- Evite las cercanías de fuertes emisoras de radio y de televisión.
- Si el vehículo se pusiera en movimiento sin querer o si se desactivan los frenos, desconéctelo.
- El montaje de accesorios eléctricos y de otros componentes o el modificar el vehículo pueden hacerlo susceptible a radiación / perturbación electromagnética. Tenga en cuenta que no hay ningún método completamente seguro para valorar la influencia de tales modificaciones en la seguridad anti-interferencias.
- Notifique todos los incidentes de un movimiento indeseado del vehículo o el desembrague del freno eléctrico al fabricante.

2.4 Información de seguridad sobre la conducción y el modo de rueda libre



¡PELIGRO!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte

- Un joystick averiado podría provocar un movimiento errático/indeseado con resultado de daños, lesión grave o muerte
- Si se produce un movimiento indeseado/errático, deje de utilizar la silla de ruedas de inmediato y póngase en contacto con un técnico cualificado.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico vuelca

- Las cuestas y bajadas solo se pueden recorrer en caso de que no superen la pendiente de seguridad máxima (consulte **II Datos técnicos, página 103**).
- Coloque siempre el respaldo del asiento o la inclinación del asiento en posición vertical antes de subir pendientes. Le recomendamos que coloque el respaldo del asiento y la inclinación del asiento (si la tuviera) ligeramente hacia atrás antes de bajar pendientes.
- Conduzca cuesta abajo solo a 2/3 como máximo de la velocidad máxima. Evite frenar bruscamente o acelerar en las pendientes.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico vuelca (continuación)

- Evite en todo lo posible conducir por superficies húmedas, resbaladizas, heladas o con grasa (como nieve, grava, hielo, etc.) donde exista el riesgo de que pierda el control del vehículo, especialmente en una pendiente. Aquí podrían incluirse determinadas superficies de madera pintada o con otros tratamientos. Si resulta inevitable conducir en una superficie así, conduzca siempre despacio y con la máxima precaución.
- Nunca intente superar un obstáculo cuando esté subiendo o bajando una pendiente.
- Nunca intente subir o bajar escalones con el vehículo eléctrico.
- Al salvar obstáculos, respete siempre la altura de obstáculo máxima (consulte || Datos técnicos, página 103e información acerca de cómo salvar obstáculos en 6.6 Franquear obstáculos, página 71).
- Evite la variación de su centro de gravedad, así como los movimientos del joystick y cambios de dirección bruscos, cuando el vehículo eléctrico esté en movimiento.
- Nunca utilice el vehículo eléctrico para transportar a más de una persona.
- No supere la carga máxima permitida total o la carga máxima por eje (consulte || Datos técnicos, página 103).
- Tenga en cuenta que el vehículo eléctrico frenará o acelerará si cambia el modo de conducción cuando esté en marcha.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesión grave o daños

- Una colocación incorrecta al inclinarse hacia adelante o hacia atrás podría provocar que la silla de ruedas se vuelque hacia delante provocando una lesión grave o daños
- Para garantizar la estabilidad y el correcto funcionamiento del vehículo eléctrico, debe en todo momento mantener el equilibrio adecuado. La silla de ruedas ha sido diseñada para permanecer en posición vertical y estable durante las actividades diarias normales siempre y cuando NO se mueva más allá de su centro de gravedad.
 - NO incline su cuerpo hacia adelante del vehículo eléctrico más allá de la longitud de los reposabrazos.
 - NO intente recoger objetos del suelo si tiene que desplazarse hacia adelante en el asiento ni doblándose hacia adelante entre las rodillas.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de avería en condiciones climáticas adversas, por ejemplo frío extremo, en una zona aislada

- Si es un usuario con movilidad muy limitada, le aconsejamos que en caso de condiciones climáticas adversas NO intente desplazarse sin un acompañante.

**¡ADVERTENCIA!**

Riesgo de lesión si el pie se desliza del reposapiés y queda atrapado debajo del vehículo eléctrico en movimiento

- Asegúrese antes de conducir el vehículo eléctrico de que los pies estén bien colocados sobre las paletas del reposapiés y de que ambos reposapiernas estén correctamente encajados en su sitio.

**¡ADVERTENCIA!**

Riesgo de sufrir lesiones si choca contra un obstáculo al conducir por espacios estrechos como puertas y entradas

- Conduzca por espacios estrechos a la velocidad mínima y con la debida precaución.

**¡ADVERTENCIA!**

Riesgo de lesiones

Si el vehículo eléctrico dispone de reposapiernas elevables, existe riesgo de lesión personal y de daños en el vehículo eléctrico si conduce con los reposapiernas levantados.

- Para evitar un desplazamiento indeseado hacia delante del centro de gravedad del vehículo eléctrico (especialmente al conducir cuesta abajo) y para evitar daños en el mismo, los reposapiernas elevables deben estar siempre bajados durante el uso normal.

**¡ADVERTENCIA!**

Riesgo de volcado si los dispositivos antivuelco se quitan, se dañan o se cambian a una posición distinta a la ajustada en fábrica

- Los dispositivos antivuelco solo se deben retirar para desmontar el vehículo eléctrico para transportarlo en un vehículo o para almacenamiento.
- Los dispositivos antivuelco tienen que estar siempre colocados cuando se utiliza el vehículo eléctrico.

**¡ADVERTENCIA!**

Riesgo de volcado

Los dispositivos antivuelco (estabilizadores) solo son efectivos sobre superficies firmes. Se hundirán en superficies blandas, como césped, nieve o barro si el vehículo eléctrico se apoya sobre ellos. Perderán su efecto y el vehículo eléctrico podrá volcar.

- Conduzca solo con sumo cuidado sobre superficies blandas, especialmente en trayectos con pendientes ascendentes y descendentes. Durante el proceso, preste especial atención a la estabilidad de volcado del vehículo eléctrico.

2.5 Información de seguridad con respecto al cuidado y mantenimiento



¡PELIGRO!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Una reparación y/o mantenimiento incorrecto de este vehículo eléctrico realizado por usuarios/cuidadores o personal no cualificado puede provocar daños, lesión grave o muerte.

- NO intente llevar a cabo tareas de mantenimiento que no estén descritas en este manual del usuario. Dicha reparación y/o mantenimiento sólo lo DEBE realizar un técnico cualificado. Póngase en contacto con un distribuidor o técnico de Invacare.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de accidentes y pérdida de garantía si el mantenimiento es insuficiente

- Por razones de seguridad y para evitar accidentes derivados de un desgaste inadvertido, es importante que este vehículo eléctrico pase una revisión anual en condiciones de funcionamiento normales (consulte el plan de inspección incluido en las instrucciones de mantenimiento).
- En condiciones de funcionamiento difíciles como, por ejemplo, recorridos diarios sobre pendientes pronunciadas o en el caso de uso en casos de cuidados médicos con cambios frecuentes de usuarios de vehículo eléctrico, sería conveniente realizar comprobaciones intermedias en los frenos, accesorios y el tren de rodadura.
- Si el vehículo eléctrico se va a utilizar en vías públicas, el conductor del vehículo tiene la responsabilidad de garantizar que las condiciones de funcionamiento sean fiables. Un mantenimiento inadecuado o la falta de cuidados del vehículo eléctrico conllevarán una limitación en la responsabilidad del fabricante.

2.6 Información de seguridad sobre cambios y modificaciones en el vehículo eléctrico



¡PELIGRO!

Riesgo de lesión grave o daños

El uso de piezas de recambio (servicio) incorrectas o inadecuadas podría provocar lesiones o daños

- Las piezas de recambio DEBERÁN coincidir con las piezas Invacare originales.
- Indique siempre el número de serie de la silla de ruedas para facilitar el pedido de las piezas de recambio correctas.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico debido al uso de accesorios y componentes no aprobados

Los sistemas de asiento, suplementos y accesorios que Invacare no haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico pueden afectar a la estabilidad y aumentar el riesgo de volcado.

- Utilice exclusivamente sistemas de asiento, suplementos y accesorios que Invacare haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico.

Los sistemas de asiento que no haya aprobado Invacare para su uso en este vehículo eléctrico no cumplen, bajo ninguna circunstancia, las normas válidas y podrían aumentar la inflamabilidad y el riesgo de irritación de la piel.

- Utilice exclusivamente sistemas de asiento que haya aprobado Invacare para este vehículo eléctrico.

Los componentes eléctricos y electrónicos que Invacare no haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico pueden provocar riesgo de incendios y dar lugar a daños electromagnéticos.

- Utilice exclusivamente componentes eléctricos y electrónicos que Invacare haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico.

Las baterías que Invacare no haya aprobado para su uso con este vehículo eléctrico pueden provocar quemaduras químicas.

- Utilice exclusivamente baterías que haya aprobado Invacare para este vehículo eléctrico.



¡PRECAUCIÓN!

Si se utilizan respaldos no aprobados, el usuario puede sufrir lesiones y el vehículo eléctrico, daños

El uso de un respaldo reacondicionado que no haya sido aprobado por Invacare para este vehículo eléctrico podría sobrecargar el tubo del respaldo y, por lo tanto, aumentar el riesgo de lesiones y de daños en el vehículo eléctrico.

- Póngase en contacto con el distribuidor especialista de Invacare que realizará análisis de riesgos, cálculos, pruebas de estabilidad, etc. para garantizar que el respaldo se puede utilizar con seguridad.



Marcado CE del vehículo eléctrico

- El marcado CE/evaluación de conformidad se ha realizado según la Directiva 93/42 CEE y solo se aplica al producto completo.
- El marcado CE quedará anulado si se sustituyen o añaden componentes o accesorios que no hayan sido aprobados por Invacare para este producto.
- En ese caso, la empresa que añada o sustituya los componentes o accesorios será responsable de la evaluación de conformidad/marcado CE o del registro del vehículo eléctrico como diseño especial y también de la documentación relacionada.



Información importante acerca de las herramientas de trabajo de mantenimiento

- Algunas tareas de mantenimiento que se describen en este manual y que puede llevar a cabo sin problemas el usuario requieren el uso de las herramientas correctas para trabajar de forma adecuada. En caso de no disponer de la herramienta correcta, se recomienda no intentar llevar a cabo la tarea en cuestión. En ese caso, le recomendamos que se ponga en contacto con un taller especializado autorizado.

2.7 Información de seguridad sobre las sillas de ruedas con elevador



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesión por piezas en movimiento!

- ¡No deje que queden objetos atrapados en el espacio bajo el elevador levantado!
- ¡Asegúrese de que ni usted ni ninguna otra persona resulta lesionada por poner las manos, los pies u otras partes del cuerpo bajo el elevador levantado!
- Si no puede ver bajo el asiento, por ejemplo, porque hay un espacio de maniobra limitado, gire la silla de ruedas sobre sí misma antes de bajar el asiento. De esta forma se asegurará de que no haya nadie situado en la zona de peligro.

**¡PRECAUCIÓN!****¡Riesgo de sufrir lesiones si vuelca la silla de ruedas!**

- ¡No supere nunca la carga máxima permitida (consulte el capítulo 1 | Datos técnicos, página 103)!
- ¡Evite conducir por lugares peligrosos cuando el elevador esté levantado, por ejemplo intentando superar obstáculos como bordillos o subiendo y bajando pendientes!
- ¡No incline nunca el asiento cuando el elevador esté levantado!
- ¡Examine el módulo del elevador al menos una vez al mes para asegurarse de que la función de reducción de velocidad automática, que disminuye la velocidad de la silla de ruedas cuando el elevador está levantado, funciona correctamente (consulte el capítulo 3.3 El elevador, página 25)! ¡Informe a su distribuidor autorizado inmediatamente si no funciona correctamente!

**¡PRECAUCIÓN!****¡Riesgo de funcionamiento incorrecto del módulo del elevador!**

- ¡Examine el módulo del elevador a intervalos regulares para asegurarse de que no hay objetos externos o daños visibles, y para comprobar que las clavijas eléctricas están firmemente insertadas en sus enchufes!

**¡PRECAUCIÓN!****Daños de la silla de ruedas causados por la carga unilateral en el pilar del elevador**

- La carga unilateral ocurre si se sube y/o inclina el asiento. Coloque siempre el respaldo del asiento en posición vertical y la inclinación del asiento en posición horizontal antes de subir pendientes. No someta nunca el pilar del elevador a carga unilateral continua. La función de elevación e inclinación del asiento solo proporciona posiciones de descanso adicionales.

**¡Información importante relativa a la reducción de velocidad con el elevador levantado!**

- Si el elevador se ha levantado por encima de cierto punto, el sistema electrónico de conducción reduce considerablemente la velocidad de la ayuda para la movilidad. ¡Si se ha activado la reducción de velocidad, el modo de conducción solo se puede usar para realizar movimientos pequeños de la ayuda para la movilidad y no para la conducción regular! ¡Para conducir normalmente, baje el elevador hasta la reducción de velocidad se haya desactivado de nuevo!

2.8 Etiquetas del producto



<p>A</p>	<p>Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja, esta deberá extraerse y guardarse de forma segura mientras el vehículo eléctrico se transporta en otro vehículo.</p>
<p>B</p>	<p>Identificación de los puntos de sujeción en la parte delantera y trasera:</p>

	<p>ISO 7176-19</p>	<p>Si el símbolo aparece en una pegatina amarilla brillante, el punto de sujeción es adecuado para fijar el vehículo eléctrico en otro vehículo y utilizarlo como asiento del vehículo.</p>
<p>C</p>	<p>ISO 7176-19</p>	<p>Advertencia de que el vehículo eléctrico no puede utilizarse como un asiento del vehículo.</p> <p>Este vehículo eléctrico no cumple los requisitos de la norma ISO 7176-19.</p>
		<p>Etiqueta de identificación adhesiva en la parte delantera derecha del chasis.</p> <p>Lea a continuación para obtener más información.</p>
<p>D</p>		<p>Advertencia sobre el uso del elevador</p> <p>Lea a continuación para obtener más información</p>

E		<p>Identificación de la posición del tornillo de acoplamiento para la conducción y empuje (solo se puede ver la parte derecha en la imagen).</p> <p>Lea a continuación para obtener más información.</p>
F		<p>Indicación sobre la anchura máxima a la que se puede ajustar el reposabrazos</p>
G		<p>Indicación de los puntos de pinzamiento que podrían ocurrir en el vehículo eléctrico</p>

Explicación de los símbolos de las etiquetas

	<p>Fecha de fabricación</p>
	<p>Este producto cumple con la Directiva 93/42/CEE relativa a dispositivos médicos. La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.</p>

	<p>Este producto lo ha suministrado un fabricante respetuoso con el medio ambiente. Este producto puede contener sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente si se procede a su eliminación en lugares (vertederos) que no son los idóneos según la legislación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El símbolo con una "papelera con ruedas tachada" de este producto tiene por objeto fomentar su reciclaje en la medida de lo posible. • Proteja el medio ambiente y recicle este producto a través de la planta de reciclaje más próxima cuando llegue al final de su vida útil.
	<p>¡No inclinar cuando el elevador está levantado!</p>
	<p>¡No subir ni bajar pendientes cuando el elevador está levantado!</p>
	<p>¡Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo quede debajo de un asiento levantado!</p>
	<p>¡No conduzca nunca con dos personas!</p>

	<p>¡No conduzca nunca por superficies irregulares cuando el elevador esté levantado!</p>
	<p>Lea el manual del usuario</p>
	<p>Este símbolo indica la posición "Conducir" del tornillo de acoplamiento. En esta posición, el motor estará acoplado y sus frenos operativos. Podrá conducir el vehículo eléctrico.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenga en cuenta que, para la conducción, ambos motores deberán estar siempre acoplados.
	<p>Este símbolo indica la posición "Empujar" del tornillo de acoplamiento. En esta posición, el motor estará desacoplado y sus frenos no estarán operativos. Un acompañante podrá empujar el vehículo eléctrico y las ruedas se moverán libremente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenga en cuenta que el mando deberá estar apagado. • Tenga en cuenta también la información facilitada en la sección 6.10 Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre, página 74.

3 Componentes

3.1 Piezas principales de la silla de ruedas



- 1 Empuñadura
- 2 Reposabrazos
- 3 Rueda motriz
- 4 Gire el tornillo para desacoplar un motor (en la imagen solo se ve la parte derecha)
- 5 Mando
- 6 Reposapiernas

3.2 Mandos

Su dispositivo de movilidad puede estar equipada con diferentes mandos. Lea las informaciones sobre el funcionamiento y manejo de cada uno de los mandos en las correspondientes instrucciones de uso aparte que le adjuntamos.

3.3 El elevador

El elevador eléctrico se acciona mediante el mando. Para obtener más información, consulte el manual del mando.



Información relativa al funcionamiento del elevador a temperaturas inferiores a los 0 °C

- Las ayudas para la movilidad de Invacare disponen de mecanismos de seguridad que impiden la sobrecarga de capacidad de los componentes electrónicos. A temperaturas de funcionamiento inferiores al punto de congelación esto podría provocar, en concreto, el apagado del pistón del elevador tras funcionar aproximadamente durante 1 segundo.
- El elevador se puede subir o bajar gradualmente manejando el joystick. En muchos casos esto genera suficiente calor para que el pistón funcione de forma normal.



Limitador de velocidad

- El elevador dispone de sensores que reducen la velocidad del vehículo eléctrico en cuanto el elevador sube por encima de cierto punto.
- Esto se produce para garantizar la estabilidad de volcado del vehículo eléctrico y para evitar que se dañe.
- Si se activa el límite de velocidad, se fija automáticamente un nivel de conducción reducido (perfil forzado). Consulte el manual del mando para obtener más información.
- Para volver a aplicar la velocidad normal, baje el elevador hasta que se desactive el perfil forzado.
- Si el vehículo eléctrico dispone de un control de barbilla, reacciona de forma diferente respecto al perfil forzado. Consulte el manual del control de barbilla para obtener más información.



Interruptor de límite

- Si el elevador sube por encima de un determinado punto, puede ajustar los ángulos del respaldo y el asiento solo en un total combinado máximo de 15° para garantizar un comportamiento de conducción seguro. La configuración permite la inclinación completa y el ajuste del respaldo cuando el elevador está bajado. En caso de que la inclinación y el ángulo del respaldo superen los 15° (por ejemplo, una inclinación de 10° y una reclinación de 10° del respaldo) se desactiva la función del elevador.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de volcado, si fallan los sensores del limitador de velocidad cuando está levantado el elevador

- Si detecta que la función de reducción de velocidad no funciona cuando el elevador está levantado, no conduzca con el elevador levantado y póngase en contacto de inmediato con un distribuidor autorizado de Invacare.

4 Accesorios

4.1 El cinturón de seguridad

Un cinturón de seguridad es una opción, que se suministra montada de fábrica en el dispositivo de movilidad o que puede ser instalada posteriormente por el distribuidor. Si su dispositivo de movilidad está equipada con un cinturón de seguridad, su distribuidor le habrá informado de cómo adaptarlo y utilizarlo.

Sirve para ayudar al usuario del dispositivo de movilidad a mantener una posición óptima sentado. Un uso correcto del cinturón de seguridad ayuda al usuario a sentarse en el dispositivo de movilidad de manera segura, cómoda y bien posicionado, especialmente a aquellos usuarios que sentados no pueden guardar bien el equilibrio.



Recomendamos utilizar, si es posible, un cinturón de seguridad antes de cada desplazamiento con el dispositivo de movilidad. El cinturón debería estar suficientemente tenso para garantizar un asiento cómodo y mantener la postura del cuerpo correcta.

4.1.1 Tipos de cinturones posturales

Su vehículo eléctrico puede equiparse en fábrica con los siguientes tipos de cinturones posturales. Si el vehículo eléctrico dispone de un cinturón distinto a los indicados a continuación, asegúrese de haber recibido la documentación del fabricante referente al correcto montaje y uso.

Cinturón con hebilla metálica, ajustable en un lado



El cinturón solo puede ajustarse en un lado, lo cual puede ocasionar que la hebilla no quede centrada.

Cinturón con hebilla metálica, ajustable a ambos lados



El cinturón se puede ajustar a ambos lados. Esto significa que la hebilla se puede colocar en el centro.

4.1.2 Ajustar el cinturón de seguridad correctamente

1. Cerciórese de que está sentado correctamente, es decir reclinado completamente hacia atrás en el asiento, la pelvis derecha, de forma tan simétricamente como sea posible, no se desplace hacia delante, lateralmente ni acercándose demasiado hacia el borde del asiento.
2. Posicione el cinturón de seguridad de tal modo que los huesos de las caderas queden por encima del cinturón.
3. Ajuste la longitud del cinturón con las posibilidades de ajuste indicadas arriba. El cinturón debe ajustarse de tal modo que quepa una mano plana entre el cinturón y su cuerpo.
4. El cierre debería estar tan centrado como sea posible. Para ello adopte los ajustes necesarios a ambos lados según las posibilidades.
5. Examine semanalmente su cinturón para asegurarse de que se encuentra aún en perfecto estado; sin deterioros ni desgastes y que está sujeto correctamente a la silla de ruedas. Si el cinturón está sujeto con una unión roscada, cerciórese de que la unión no se ha aflojado ni soltado. En las instrucciones de servicio, a pedir a Invacare encontrará más informaciones sobre trabajos de mantenimiento en cinturones.

4.2 Uso del soporte para muleta y bastón

Si su dispositivo de movilidad está equipado con un soporte para bastones, puede utilizarlo para transportar de forma segura un bastón, muletas de antebrazo o muletas axilares. El soporte para bastones está formado por un receptáculo de plástico (parte inferior) y un sistema de sujeción de velcro (parte superior).



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones Transportar un bastón o unas muletas sin asegurar (por ejemplo, sobre las rodillas del usuario) puede provocar lesiones al usuario y también a otras personas.

– Durante el transporte, siempre se deberá utilizar el soporte para bastones para llevar bastones o muletas.

1. Abra el sistema de sujeción de velcro de la parte superior.
2. Ponga el extremo inferior del bastón o de las muletas en el receptáculo de la parte inferior.
3. El bastón o la muleta puede sujetarse ahora en la zona superior con el velcro.

4.3 Uso del adaptador KLICKfix

El dispositivo de movilidad puede equiparse con el miniadaptador del sistema KLICKfix de Rixen + Kaul. Podrá añadir múltiples accesorios a este adaptador, incluido el estuche para teléfonos móviles proporcionado por Invacare, que podrá utilizar para transportar el teléfono móvil, las gafas, etc.



El uso de accesorios sin una buena fijación representa un riesgo, ya que pueden caer o perderse si no se fijan al dispositivo de una manera segura.

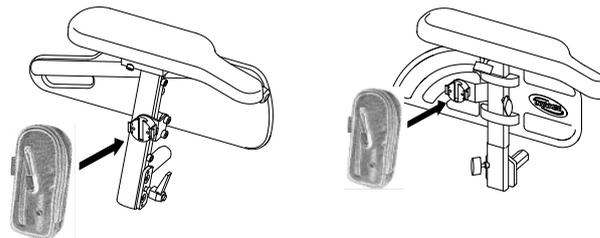
– Compruebe que el accesorio esté fijado correctamente y ajustado de una manera segura siempre que utilice el dispositivo de movilidad.



Existe riesgo de rotura como consecuencia de una carga excesiva

El adaptador KLICKfix podría romperse si se carga demasiado.

– La carga máxima permitida del adaptador KLICKfix es de 1 kg.



Fijación segura del accesorio:

1. Encaje el accesorio en el adaptador KLICKfix.
El accesorio debe quedar fijado de manera segura.

Retirada del accesorio:

1. Pulse el botón rojo y retire el accesorio.

El adaptador se puede girar en ángulos de 90°, lo que permite colocar un accesorio en cualquiera de las cuatro direcciones posibles.

Consulte las instrucciones de instalación proporcionadas por su distribuidor de Invacare o directamente por Invacare.

Puede encontrar más información sobre el sistema KLiCKfix en <http://www.klickfix.com>.

4.4 Ajuste o extracción del portaequipajes

! Pueden producirse daños como consecuencia de las colisiones

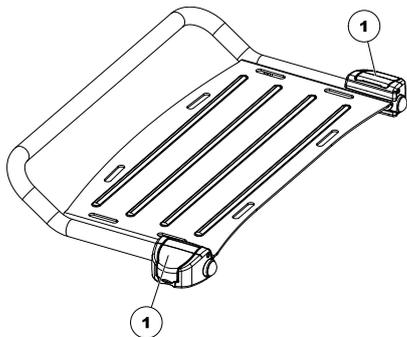
Algunas piezas del vehículo eléctrico podrían dañarse si el portaequipajes choca con el asiento durante el ajuste del ángulo del asiento o del respaldo.

– Asegúrese de que el portaequipajes no entorpezca el ajuste del ángulo del asiento o del respaldo.

! Riesgo de rotura como consecuencia de una carga excesiva

El portaequipajes podría romperse si se carga demasiado.

– La carga máxima permitida del portaequipajes es de 10 kg.



1. Abra las palancas de bloqueo (1) del soporte del portaequipajes.
2. Deslice el portaequipajes hacia delante o hacia atrás o extráigalo.
3. Cierre las palancas de bloqueo del soporte del portaequipajes.

5 Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario

5.1 Información general sobre el ajuste del vehículo eléctrico a la postura del usuario



¡PELIGRO!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte

El uso continuado de un vehículo eléctrico que no se haya ajustado según las especificaciones correctas podría provocar un comportamiento errático del mismo con resultado de daños, lesión grave o muerte.

- Los ajustes de rendimiento solo deben ser realizados por profesionales sanitarios o personas totalmente versadas en este proceso y teniendo en cuenta las capacidades de la persona que utilizará el vehículo.
- Una vez configurado/ajustado el vehículo eléctrico, asegúrese de que el rendimiento de dicho vehículo se corresponda con los ajustes establecidos durante el procedimiento de configuración. En caso contrario, apague INMEDIATAMENTE el vehículo eléctrico y vuelva a introducir las especificaciones de configuración. Póngase en contacto con Invacare si el vehículo eléctrico sigue sin responder a las especificaciones correctas.



¡PELIGRO!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Si faltan tornillos o están sueltos el vehículo podría volverse inestable con resultado de daños en la propiedad, lesiones personales graves o muerte.

- Después de realizar CUALQUIER ajuste, reparación o servicio y antes de proceder a su uso, asegúrese de que todos los tornillos de sujeción estén montados y convenientemente ajustados.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños

Un montaje incorrecto de este vehículo eléctrico realizado por usuarios/cuidadores o personal no cualificado puede provocar lesiones o daños.

- NO intente configurar este vehículo eléctrico. La configuración inicial de este vehículo eléctrico DEBE realizarla un técnico cualificado.
- Se recomienda que el usuario solo realice ajustes una vez que haya recibido las instrucciones adecuadas por parte del profesional sanitario.



¡PRECAUCIÓN!

Daños en el vehículo eléctrico y peligro de accidente

Es posible que se produzcan colisiones entre los componentes del vehículo eléctrico debido a las diversas combinaciones de las opciones de ajuste y sus parámetros individuales

- El vehículo eléctrico está equipado con un sistema de asiento individual de múltiples ajustes que incluye reposapiernas, reposabrazos, reposacabezas ajustables además de otras opciones. Estas opciones de ajuste se describen en los siguientes capítulos. Se utilizan para adaptar el asiento a las necesidades físicas y a las condiciones del usuario. Al adaptar el sistema de asiento y sus funciones al usuario, asegúrese de que los componentes del vehículo eléctrico no choquen entre sí.



Opciones de ajustes eléctricos

- Consulte el manual del usuario del control remoto para obtener más información sobre las opciones de ajustes eléctricos.

5.2 Posibilidad de ajuste del control remoto

La siguiente información es válida para todos los sistemas de asiento.



¡PRECAUCIÓN!

Existe el riesgo de que el mando sea desplazado hacia atrás durante una colisión accidental con un obstáculo, por ejemplo el marco de una puerta o una mesa, y que el joystick se atasque con el brazaletes si la posición del mando está ajustada y todos los tornillos no están apretados completamente

- Esto hará que el vehículo eléctrico avance sin control y podría dañar al usuario del vehículo eléctrico y a cualquier persona que se encuentre en su trayectoria.
- Al ajustar la posición del mando, asegúrese siempre de que todos los tornillos estén bien apretados.
 - Si ocurre de forma accidental, desconecte inmediatamente la electrónica del vehículo eléctrico mediante el mando.

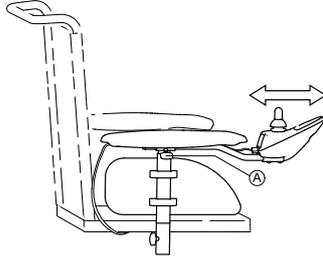


¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones

- Si se apoya sobre el mando, por ejemplo, al subir o bajar al usuario de la silla de ruedas, el soporte del mando se podría romper y el usuario podría caerse de la silla de ruedas.
- No se apoye nunca sobre el mando para trasladar al usuario, por ejemplo.

5.2.1 Ajuste del mando a la longitud del brazo del usuario



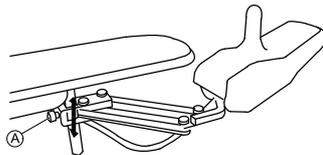
1. Afloje el perno de mariposa (A).
2. Mueva el mando hacia delante o hacia atrás hasta situarlo a la distancia deseada.
3. Vuelva a apretar el perno.

5.2.2 Ajuste de la altura del mando (solo para soportes de mando abatibles)



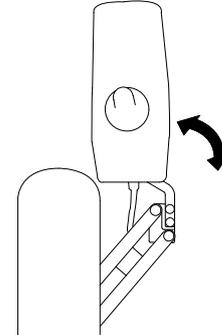
Herramientas:

- llave Allen de 6 mm



1. Afloje el tornillo Allen (A).
2. Ajuste el mando hasta conseguir la altura deseada.
3. Vuelva a apretar el tornillo Allen.

5.2.3 Girar el mando lateralmente



Si su silla de ruedas va equipada con un brazo plegable para mando, éste se puede desplazar lateralmente para acercarse p. ej. a una mesa.

5.3 Posibilidades de ajuste para la unidad de Asiento firme

5.3.1 Ajuste de la altura de los reposabrazos



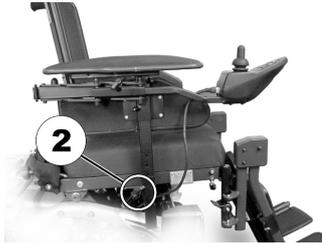
Herramientas:

- 1 destornillador Phillips



El reposabrazos del Asiento firme está equipado con un tornillo (1) que se utiliza como tope. La altura del reposabrazos se ajusta utilizando este tope.

1.



Suelte el tornillo de mariposa (2).

2. Extraiga el reposabrazos del soporte.
- 3.



Extraiga el tornillo (1) con el destornillador Phillips.

4. Ajuste la nueva altura del reposabrazos seleccionando un orificio del tornillo más alto o más bajo.
5. Vuelva a apretar el tornillo.

I529947-R

6. Vuelva a introducir el reposabrazos en el soporte. Apriete el tornillo de mariposa.
7. Repita el procedimiento en el otro lado si es necesario.

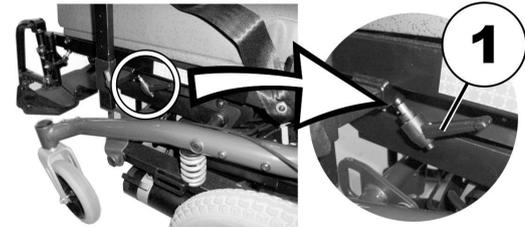
5.3.2 Ajuste de la anchura de los reposabrazos



¡ADVERTENCIA!

Peligro de sufrir lesiones graves si uno de los reposabrazos se sale de su soporte por haber sido ajustado a una anchura superior al valor permitido

– El ajuste de la anchura de los reposabrazos de la unidad de Asiento firme está limitada en ambos lados por un pasador con resorte. Este pasador limitador solo podrá presionarse para extraer el reposabrazos por completo (p. ej., para montarse en la silla y bajarse de ella), nunca para ampliar el ajuste de la anchura.



1. Afloje la palanca de fijación (1).
2. Ajuste el reposabrazos en la posición necesaria.
3. Vuelva a apretar la palanca de fijación.
4. Repita este procedimiento para el segundo reposabrazos.

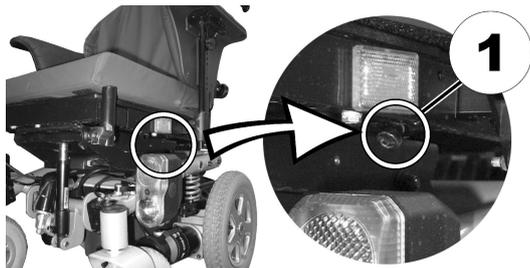
5.4 Posibilidades de ajuste para la unidad de asiento Flex 2

5.4.1 Ajuste de la anchura del reposabrazos estándar Flex 2



Requisitos:

- Llave Allen de 8 mm



1. Afloje el tornillo (1).
2. Ajuste el reposabrazos en la posición necesaria.
3. Vuelva a apretar el tornillo.
4. Repita este procedimiento para el segundo reposabrazos.

5.4.2 Ajuste longitudinal de la posición del reposabrazos



¡ADVERTENCIA!

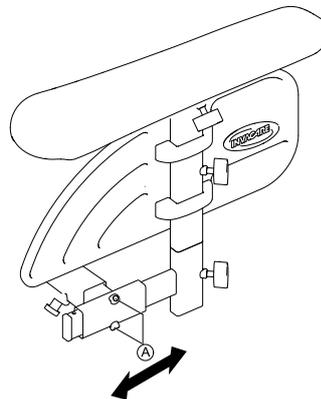
Existe un riesgo de lesión grave si el reposabrazos se cae de su soporte al tirar demasiado de él.

– Es posible tirar del reposabrazos hasta el punto en que el extremo del tubo insertado se encuentre al mismo nivel que la parte posterior del soporte, pero no más allá.



Herramientas:

- Llave hexagonal de 3 mm



1. Afloje el tornillo (A) y mueva el reposabrazos de forma longitudinal.
2. Apriete firmemente el tornillo.

5.4.3 Ajuste de la altura del reposabrazos ajustable

La altura de los reposabrazos ajustables se puede fijar de dos formas:

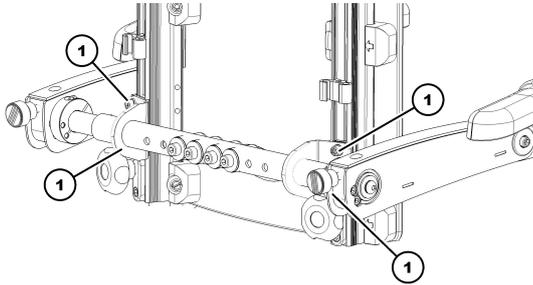
- Normalmente se utiliza el perfil del respaldo de la silla. Consulte **Método 1**.
- Si no fuese posible porque se hayan montado balones en el mismo nivel, por ejemplo, la altura podrá ajustarse con la ayuda del ángulo de los reposabrazos. Consulte **Método 2**.

Método 1



Requisitos:

- Llave Allen de 5 mm



1. Suelte los pernos interiores (1) con la llave Allen.
2. Fije la altura del reposabrazos.
3. Vuelva a apretar los pernos.

Método 2

1.



Suelte el tornillo de fijación para ajustar el ángulo del reposabrazos (1).

2.



Fije el ángulo del reposabrazos.

3. Vuelva a apretar el tornillo de fijación.

Después de ajustar la altura del reposabrazos, deberá ajustar el ángulo del mismo. Consulte 5.4.4 Ajuste del ángulo del reposabrazos con el reposabrazos ajustable, página 36.

5.4.4 Ajuste del ángulo del reposabrazos con el reposabrazos ajustable



Requisitos:

- Llave Allen de 5 mm



1. Suelte los pernos para ajustar el ángulo del reposabrazos (1) con la llave Allen.
- 2.



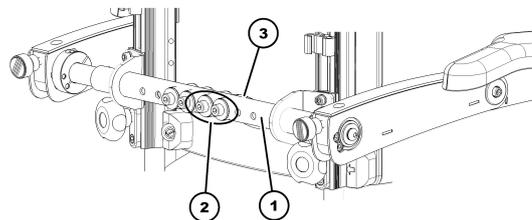
- Fije el ángulo del reposabrazos.
3. Vuelva a apretar los pernos. Asegúrese de que las arandelas Nordlock utilizadas vuelvan a insertarse.

5.4.5 Ajuste de la anchura del reposabrazos ajustable



Requisitos:

- 1 llave Allen de 6 mm
- 1 llave Allen de 13 mm



1. Retire la cubierta trasera sujeta mediante las cintas de velcro.
2. Suelte los pernos (2) del soporte del par (1) con la llave Allen. Mantenga una presión de compensación en las tuercas (3) con la llave Allen.
3. Ajuste la anchura del reposabrazos. Las posiciones posibles que pueden tener los reposabrazos se fijan mediante los orificios del soporte del par.
4. Vuelva a apretar los pernos.
5. Repita el proceso en el otro reposabrazos.

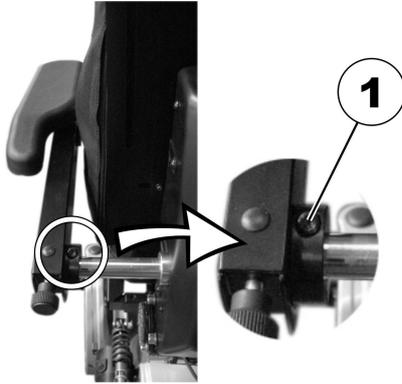
5.4.6 Ajuste de la resistencia del reposabrazos ajustable

El movimiento de los reposabrazos ajustables se puede fijar para conseguir una mayor o menor resistencia.



Requisitos:

- Llave Allen de 5 mm



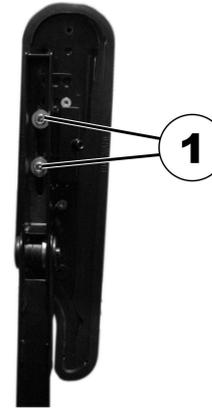
1. Para hacer que el reposabrazos sea más fácil de mover, suelte el perno de la llave inglesa (1) con la llave Allen.
2. Para hacer que el reposabrazos sea más difícil de mover, apriete el perno de la llave inglesa (1) con la llave Allen.

5.4.7 Ajuste de la posición del acolchado del reposabrazos ajustable



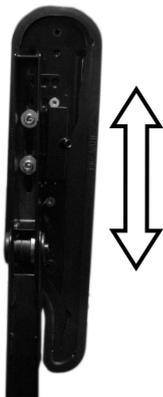
Requisitos:

- Llave Allen de 5 mm



1. Coloque el reposabrazos en posición vertical.
2. Sulte los pernos interiores (1) con la llave Allen.

3.



Coloque el reposabrazos en posición horizontal.

4. Vuelva a apretar los pernos.

Asegúrese de que las arandelas Nordlock utilizadas vuelvan a insertarse.

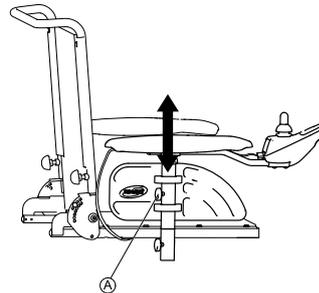
5.4.8 Ajuste de la rotación del reposabrazos para hemipléjicos



1. Gire el reposabrazos hacia dentro o hacia fuera.

5.5 Opciones de ajuste para la unidad de asiento Modulite

5.5.1 Ajustar la altura de los reposabrazos



1. Afloje la palomilla [Ⓐ].
2. Ajuste el reposabrazos a la altura deseada.
3. Apriete de nuevo la palomilla.

5.5.2 Ajustar la anchura de los reposabrazos



¡ADVERTENCIA!

Alto riesgo de lesiones, si se cae un reposabrazos de su tubo de fijación, porque se ajustó a una anchura que sobrepasa el valor permitido

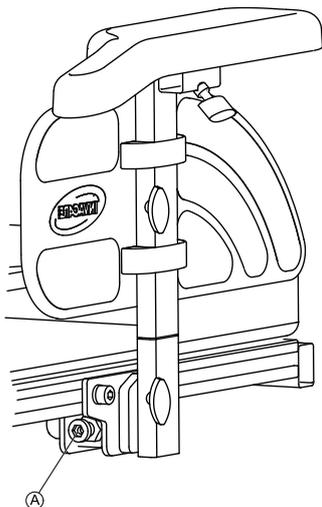
- El ajuste de anchura lleva una pequeña etiqueta con marcas y la palabra "STOP". El reposabrazos no debe sacarse nunca más allá del punto en el que se lee completamente la palabra "STOP".
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación después de haber realizado ajustes.



 Dependiendo del lado, el tornillo está accesible desde la parte delantera o trasera.

 Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 8 mm

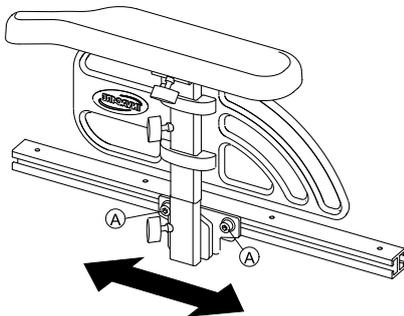


1. Afloje la palomilla (1).
2. Ajuste el reposabrazos a la posición deseada.
3. Apriete de nuevo la palomilla.
4. Repita el proceso para el segundo reposabrazos.

5.5.3 Ajuste de la posición del reposabrazos (fondo)

 Herramientas:

- Llave hexagonal de 6 mm



1. Afloje los tornillos **A** y mueva el reposabrazos para cambiar su medida de fondo.
2. Apriete los tornillos.

5.5.4 Ajuste de la anchura de asiento

El soporte del asiento telescópico se puede ajustar en cuatro pasos. Así pues, la anchura de asiento se puede ajustar conjuntamente con la placa de asiento regulable o asiento de armazón regulable.

En las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad encontrará una descripción sobre cómo se ajusta la anchura. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos de servicio especialmente preparados y hacen referencia a operaciones que no están previstas para el usuario final.

5.5.5 Ajuste de la profundidad del asiento (unidad de asiento Modulite)



La profundidad del asiento tiene una influencia decisiva en el centro de gravedad del asiento, ya que incide en su estabilidad dinámica. Si realiza algún cambio importante en la profundidad del asiento, el centro de gravedad del asiento también deberá ajustarse. Consulte el apartado sobre el ajuste del centro de gravedad del asiento en las instrucciones de mantenimiento de este vehículo eléctrico. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos especialmente cualificados y hacen referencia a operaciones que no están previstas para el usuario final.

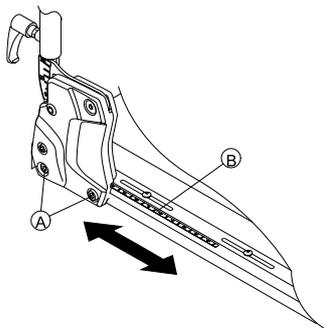


Los números en la escala del asiento se deben usar a modo de orientación. No estipulan ninguna dimensión, como pueda ser la profundidad del asiento en centímetros.



Herramientas:

- Llave Allen de 6 mm



1. En ambos lados, afloje el tornillo inferior del respaldo (A). ¡No quite los tornillos!
2. Mueva el respaldo a la profundidad del asiento que necesite. Puede ajustar la profundidad del asiento sin intervalos. A tal efecto, utilice la escala (B) del asiento a modo de guía. Asegúrese de establecer la misma profundidad del asiento en ambos lados.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

5.6 Ajustar el ángulo del asiento



¡PRECAUCIÓN!

El ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo cambia la geometría del dispositivo de movilidad e influye directamente en su estabilidad dinámica.

- Para obtener más detalles sobre la estabilidad dinámica, la superación de pendientes y obstáculos y el correcto ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo, consulte 6.6 Franquear obstáculos, página 71 y 6.7 Subida y bajada de pendientes, página 72.

5.6.1 Eléctrico

Encontrará los avisos para el ajuste eléctrico en las instrucciones de uso de su mando.

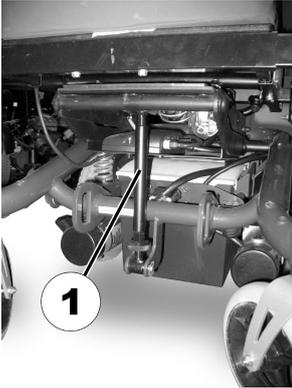
5.6.2 Utilización manual del husillo

El ángulo del asiento se ajusta por medio de un husillo, que se encuentra en la parte delantera debajo del chasis del asiento.

Al ajustar el ángulo del asiento, deberá procurar que al menos 1 cm del perno roscado permanezca siempre dentro del husillo y no se desatornille del todo.



Resulta más fácil ajustar el ángulo del asiento cuando no hay nadie sentado en la silla de ruedas.



En la figura se muestra la posición del husillo (1) para el ajuste manual del ángulo del asiento.

5.7 Ajustar el respaldo



¡PRECAUCIÓN!

El ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo cambia la geometría del dispositivo de movilidad e influye directamente en su estabilidad dinámica.

– Para obtener más detalles sobre la estabilidad dinámica, la superación de pendientes y obstáculos y el correcto ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo, consulte 6.6 Franquear obstáculos, página 71 y 6.7 Subida y bajada de pendientes, página 72.

5.7.1 Eléctrico

Encontrará los avisos para el ajuste eléctrico en las instrucciones de uso de su mando.

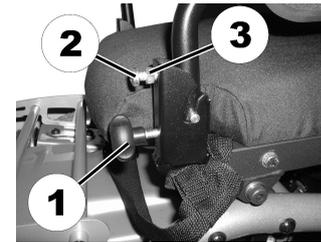
5.7.2 Ajuste del respaldo (Asiento firme)

El ángulo del respaldo ajustable manualmente podrá ajustarse en cualquier momento en un rango de +2° a +22°.



Herramientas:

- 1 llave de extremo abierto de 13 mm
- 1 destornillador Phillips



El ángulo del respaldo ajustable manualmente se ajusta en ambos lados por medio de un tornillo de fijación (1) y un tornillo limitador (2), que está equipado con una contratuerca (3).

1. Afloje los tornillos de fijación (1) en ambos lados.
2. Afloje la contratuerca (3) del tornillo limitador (2) con la llave fija de 13 mm.
3. Ajuste los tornillos limitadores (2) al mismo nivel en ambos lados en el ángulo del respaldo deseado con el destornillador Phillips.
4. Apriete la contratuerca (3).
5. Vuelva a apretar los tornillos de fijación.

5.7.3 Ajuste del respaldo (unidad de asiento Flex 2) — uso manual del muelle de presión de gas



La palanca (1) para ajustar el ángulo del respaldo está ubicada en el lado opuesto al mando debajo del reposabrazos. Si, por ejemplo, el mando está instalado a la derecha, la palanca estará situada a la izquierda.

1. Tire de la palanca hacia arriba. Ajuste el respaldo en el ángulo necesario.
2. Vuelva a soltar la palanca.
El respaldo se volverá a acoplar.

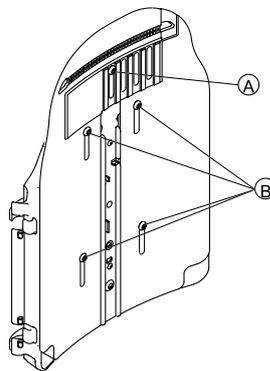
5.7.4 Ajuste de altura del respaldo (unidad de asiento Modulite)

En la siguiente sección se describen los pasos para ajustar la altura de la placa del respaldo.



NOTA

– El armazón de láminas solo está disponible en alturas fijas de 48 y 54 cm.



1. Afloje los tornillos de la placa del respaldo (A) y (B).
¡No quite los tornillos!
2. Mueva la placa del respaldo a la altura deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

5.7.5 Ajuste de anchura del respaldo (unidad de asiento Modulite)

La anchura de la placa del respaldo se puede regular hasta un cierto grado moviendo la placa delantera para, de este modo, poder ajustar la placa del respaldo hasta que quede alineada con el cojín del asiento. El servicio técnico deberá realizar numerosos ajustes en la placa posterior que están debidamente descritos en las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad.



Herramientas necesarias:

- 1 x 5 mm llave hexagonal

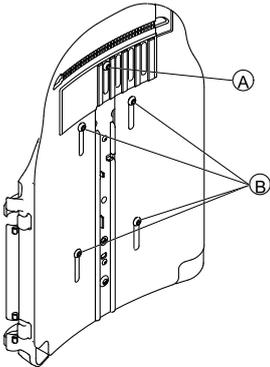
**NOTA**

- El armazón de láminas, que solo está disponible en dos tamaños de anchura (38-43 cm y 48-53 cm), se deberá reemplazar en determinadas circunstancias para realizar un ajuste de anchura. Para ver una descripción de este cambio, consulte las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos de servicio especialmente preparados y hacen referencia a operaciones que no están previstas para el usuario final.
- Tenga en cuenta que si la anchura del armazón de láminas se ajusta, el cojín del respaldo también se debe cambiar de lugar.



Herramientas necesarias:

- 1 x 5 mm llave hexagonal



1. Afloje y quite el tornillo de la placa del respaldo **A**.
2. Afloje los tornillos de la placa del respaldo **B**.
¡No quite los tornillos!
3. Mueva las dos mitades de la placa del respaldo a la anchura deseada.
4. Vuelva a insertar el tornillo **A**.
5. Vuelva a apretar los tornillos.

5.7.6 Ajuste del ángulo del respaldo (unidad de asiento Modulite)**¡PRECAUCIÓN!**

Cualquier cambio realizado en el ángulo del asiento y del respaldo altera la geometría de la silla de ruedas eléctrica y afecta a su estabilidad dinámica

- Para obtener más información sobre cómo salvar obstáculos correctamente, conducir en pendientes y cuestas, la estabilidad y la correcta posición de los ángulos del respaldo y el asiento, consulte la sección 6.6 Franquear obstáculos, página 71 y 6.7 Subida y bajada de pendientes, página 72.

**¡PRECAUCIÓN!**

Riesgo de caída de la silla de ruedas

Cuando ajuste el respaldo, este podría desplazarse hacia atrás de forma inesperada y usted podría caer de la silla de ruedas.

- No se apoye en el respaldo al ajustarlo.



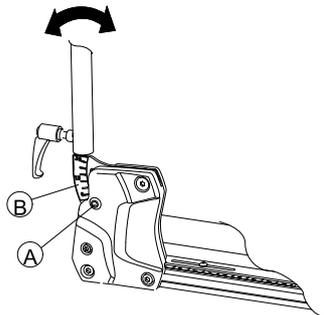
Si el respaldo está equipado con tornillos de fijación en vez de tornillos Allen, no necesitará herramientas.

Respaldo ajustable en anchura



Herramientas:

- Llave Allen de 6 mm



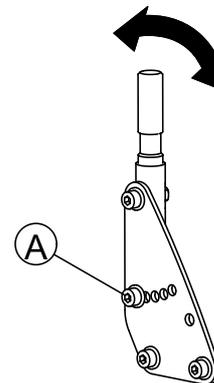
1. En ambos lados, afloje y quite el tornillo superior del respaldo ①.
2. Ajuste el ángulo del respaldo en intervalos de 7,5°. Use la escala ② del respaldo para realizar esta operación. Asegúrese de ajustar el mismo ángulo en los dos lados.
3. Vuelva a insertar el tornillo y apriételo. Asegúrese de que inserta el tornillo en uno de los orificios del tubo del soporte del respaldo. El tornillo se debe ver en el interior del soporte y la cabeza del tornillo debe estar alineada con el soporte.

Respaldo simple



Herramientas:

- Llave Allen de 6 mm



1. En ambos lados, afloje y quite el tornillo intermedio del respaldo ①.
2. Ajuste el ángulo del respaldo en intervalos de 7,5°. Asegúrese de ajustar el mismo ángulo en los dos lados.
3. Vuelva a insertar el tornillo y apriételo.

5.7.7 Ajuste de la tapicería del respaldo regulable en tensión

1.



Quite el cojín del respaldo (fijado con tiras de Velcro) tirando de él hacia arriba y quítelo para acceder a los cierres de ajuste.

2.



Ajuste la tensión en los cierres individuales del modo deseado.

3. Sustituya el cojín del respaldo.

5.8 Ajustar el reposacabeza



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones si se usa la silla de ruedas eléctrica como asiento de vehículo, si el reposacabezas no está correctamente ajustado o mal montado

En un caso de accidente, puede dislocarse la nuca.

- Tiene que estar instalado un reposacabezas. El reposacabezas suministrado como opción a esta silla de ruedas por Invacare es ideal para el uso durante el transporte.
- El reposacabezas tiene que ajustarse a la altura de las orejas del usuario.



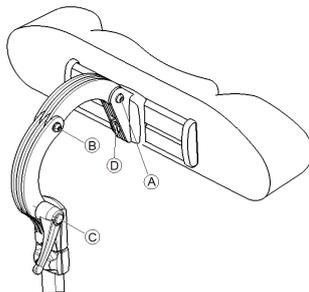
5.8.1 Adaptar la posición del reposacabezas envolvente o reposacabezas simple

Los pasos para adaptar la posición del reposacabezas envolvente o reposacabezas simple son idénticos en todos los modelos.



Heramientas:

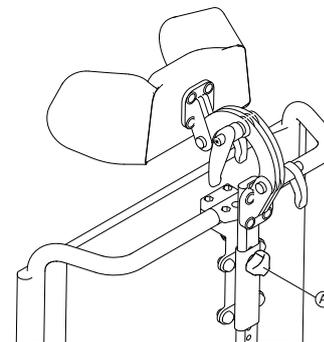
- Llave hexagonal de 5 mm



1. Afloje los tornillos **A**, **B** o la palanca **C**.
2. Coloque el reposacabezas envolvente o reposacabezas simple en la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.
4. Afloje el tornillo **D**.
5. Mueva el reposacabezas envolvente hacia la izquierda o derecha a la posición deseada.
6. Apriete de nuevo el tornillo.

5.8.2 Adaptar la altura del reposacabezas envolvente o reposacabezas simple

Los pasos para adaptar la altura del reposacabezas envolvente o reposacabezas simple son idénticos en todos los modelos.



1. Afloje el tornillo **A**.
2. Ajuste el reposacabezas envolvente o reposacabezas simple a la altura deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

5.8.3 Adaptar los soportes de mejilla

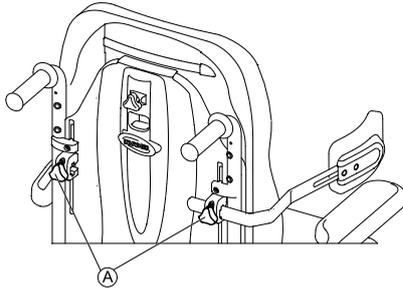


1. Apriete hacia dentro los soportes de mejilla o tire hacia fuera de ellos hasta que se alcance la posición deseada.

5.9 Ajuste del soporte del tronco (Asiento Flex 2 / Asiento firme)

Los soportes del tronco pueden ajustarse en anchura, altura y profundidad.

5.9.1 Ajuste de la anchura



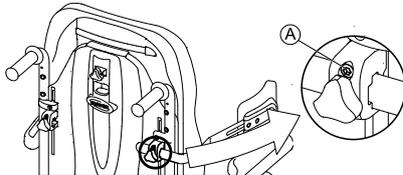
1. Afloje los tornillos de fijación **A** que sujetan los soportes laterales.
2. Ajuste los soportes a la anchura adecuada.
3. Vuelva a apretar los tornillos de fijación.

5.9.2 Ajuste de la altura



Herramientas:

- Llave Allen de 5 mm



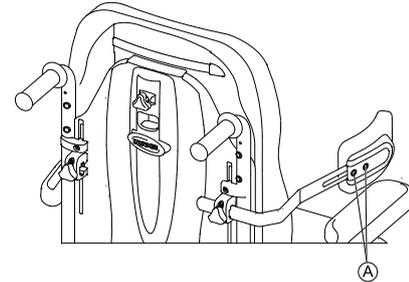
1. Afloje los tornillos **A** que permiten el ajuste de la altura de los soportes laterales.
2. Ajuste los soportes a la altura deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

5.9.3 Ajuste de la profundidad



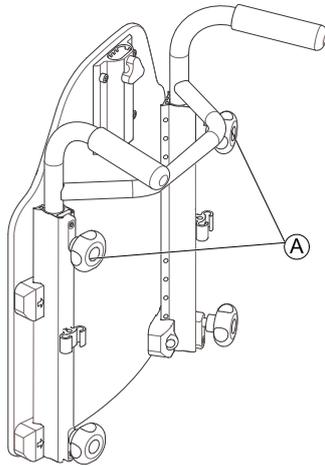
Herramientas:

- Llave Allen de 5 mm



1. Afloje los tornillos **A** que permiten a las almohadillas de soporte deslizarse hacia delante y hacia atrás.
2. Ajuste los soportes a la posición deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

5.10 Ajuste de la empuñadura ajustable en altura (Asiento Flex 2)



1. Suelte los tornillos de fijación A que sostienen la empuñadura.
2. Ajuste la empuñadura en la altura deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos de fijación.

5.11 Ajustar y retirar la bandeja

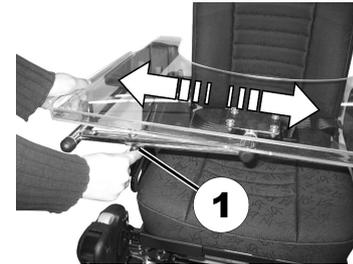


¡PRECAUCIÓN!

Peligro de sufrir lesiones o causar daños materiales si se transporta en un vehículo un dispositivo de movilidad equipado con una mesa.
– Si el dispositivo está equipado con una mesa, extráigala siempre antes de transportarlo.

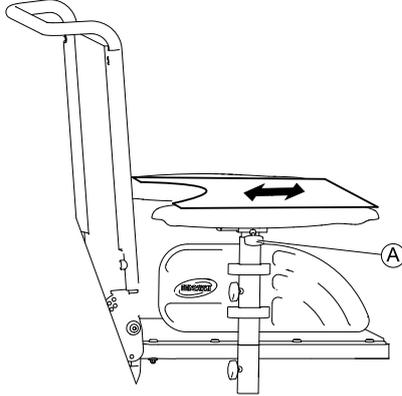


5.11.1 Ajuste lateral de la bandeja



1. Afloje la palomilla (1).
2. Ajuste la bandeja mirando a la derecha o a la izquierda.
3. Apriete de nuevo la palomilla.

5.11.2 Ajustar la profundidad de la bandeja / retirar la bandeja



1. Afloje la palomilla (A).
2. Ajuste la mesa a la profundidad deseada (o retirela completamente).
3. Apriete de nuevo la palomilla.

5.11.3 Abatir la bandeja lateralmente

Para entrar y salir de la silla, la bandeja puede abatirse lateralmente.



¡PRECAUCIÓN!

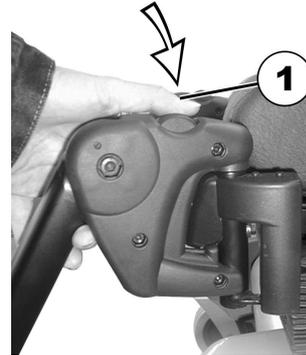
¡Riesgo de lesiones! Si abate la bandeja hacia arriba y no encastra en esa posición

- No abata la bandeja hacia arriba y la deje apoyada en esa posición.
- No intente nunca circular con la bandeja abatida hacia arriba.
- Baje siempre la bandeja de nuevo de manera controlada.

5.12 Reposapiés ajustables de 90-65°

5.12.1 Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante/reposapiés. Si el pescante/reposapiés está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el pescante/reposapiés hacia afuera.
2. Retire el pescante/reposapiés hacia arriba.

5.12.2 Ajustar el ángulo

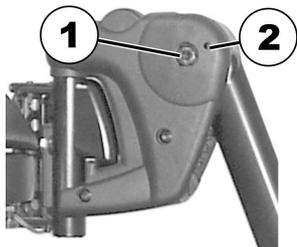


¡PRECAUCIÓN!

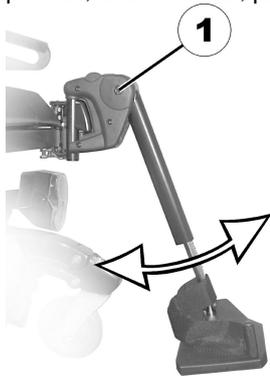
Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

- Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.

-  Herramientas necesarias:
- 1 x 6 mm llave hexagonal



1. Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
2. Si no puede ajustar el pescante después de aflojar el tornillo, ponga un pasador metálico en el agujero previsto para ello (2) y golpee ligeramente con un martillo. Con ello se afloja el mecanismo de bloqueo del interior del pescante. Repita el proceso, si es necesario, para el otro pescante.



3. Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.

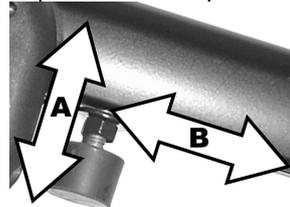
4. Ajuste el ángulo deseado.
5. Apriete de nuevo el tornillo.

5.12.3 Ajustar el tope final del pescante

-  Herramientas necesarias:
- 1 x 6 mm llave hexagonal
 - 1 x 10 mm llave de horquilla



1. La posición final del pescante se define con un tope de goma (1).



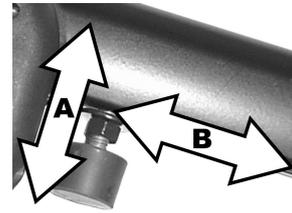
2. El tope de goma puede enroscarse/desenroscarse **A** o desplazarse hacia arriba o hacia abajo **B**.



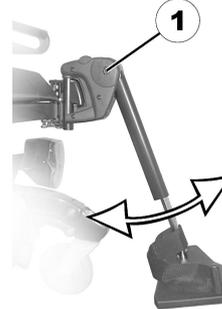
3. Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal y desplace el ángulo de pescante hacia arriba.



4. Afloje la contratuerca (1) con la llave de horquilla.



5. Ponga el tope de goma en la posición deseada.
6. Apriete de nuevo la contratuerca.



7. Ponga el reposapiés en la posición deseada.
8. Apriete de nuevo el tornillo.

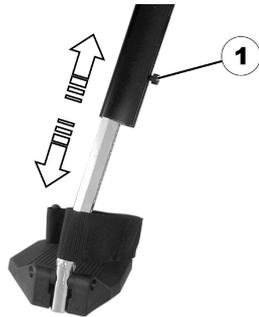
5.12.4 Ajustar la longitud del reposapiés



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas
– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.

-  Herramientas necesarias:
- 1 x 5 mm llave hexagonal

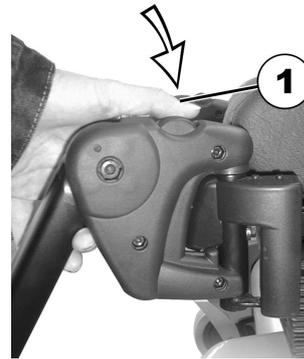


1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

5.13 Reposapiernas elevable manual

5.13.1 Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante/reposapiés. Si el pescante/reposapiés está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el pescante/reposapiés hacia afuera.
2. Retire el pescante/reposapiés hacia arriba.

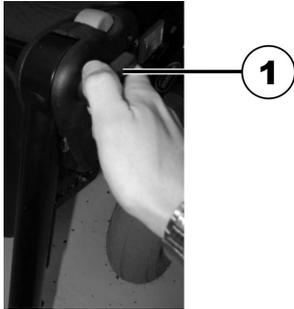
5.13.2 Ajustar el ángulo



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



1. Afloje el pomo de bloqueo (1) en sentido antihorario al menos una vuelta.



2. Presione el pomo para liberar el mecanismo de bloqueo.



3. Ajuste el ángulo deseado.



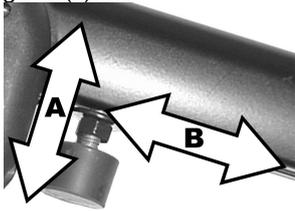
4. Gire el pomo en sentido horario para apretarlo.

5.13.3 Ajustar el tope final del reposapiés

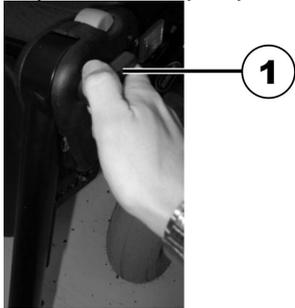
-
-   Herramientas necesarias:
- 1 x 10 mm llave de horquilla
-



1. La posición final del reposapiernas se fija mediante un tope de goma (1).



2. El tope de goma puede atornillarse o desatornillarse (A), o desplazarse arriba y abajo (B).



3. Afloje el pomo de bloqueo (1) en sentido antihorario al menos una vuelta.



4. Presione el pomo para liberar el mecanismo de bloqueo.



5. Haga girar el reposapiernas hacia arriba para tener acceso al tope de goma.

5.13.4 Ajustar la longitud del reposapiés



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



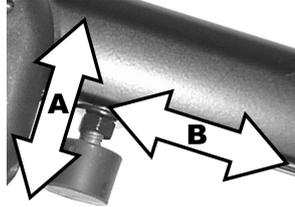
Herramientas necesarias:

- 1 x 5 mm llave hexagonal



6.

Utilice la llave de horquilla para aflojar la contratuerca (1).

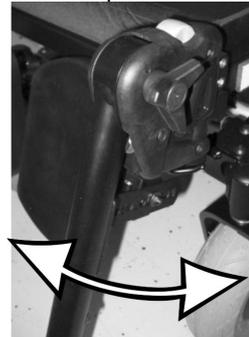


7.

Mueva el tope de goma hasta la posición deseada.

8.

Vuelva a apretar la contratuerca.



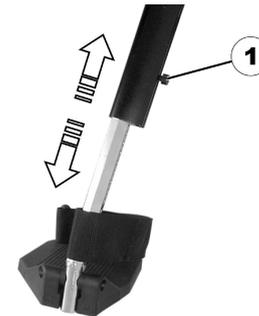
9.

Mueva el reposapiernas hasta la posición deseada.

10.

Vuelva a apretar el pomo de bloqueo.

1529947-R



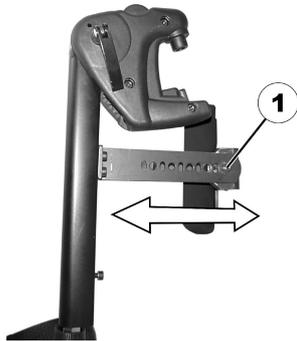
1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

5.13.5 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.

 Herramientas necesarias:

- 1 x 10 mm llave de horquilla

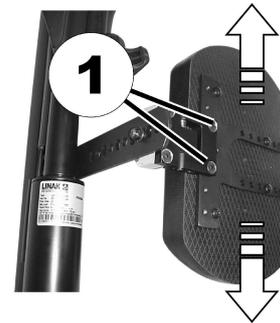


1. Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
2. Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
3. Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

5.13.6 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas

 Herramientas necesarias:

- 1 x 4 mm llave hexagonal



1. Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

5.13.7 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás



1. Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.
- 2.



Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera.
La almohadilla del reposapiernas se abate por sí misma hacia atrás.

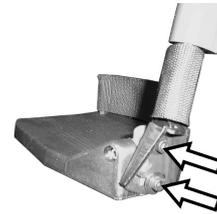


3.

Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.

5.13.8 Ajustar el ángulo de la paleta

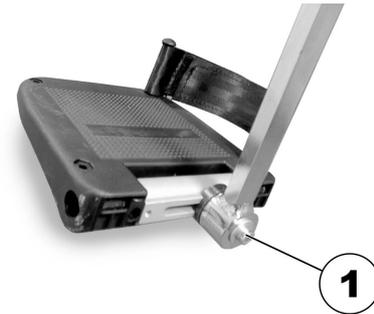
 Herramientas necesarias:
• 1 x 5 mm llave hexagonal



1. Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
2. Ajuste el ángulo deseado.
3. Apretar de nuevo los tornillos.

5.13.9 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta

 Herramientas necesarias:
• 1 x 5 mm llave hexagonal

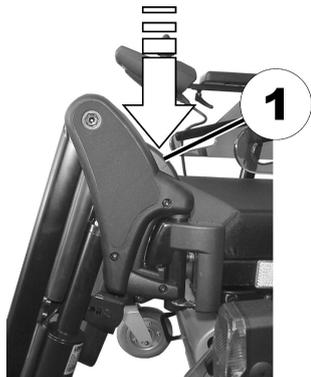


1. Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la paleta al ángulo o profundidad deseados.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

5.14 Reposapiernas elevables eléctricos (Reposapiernas ADE)

5.14.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del reposapiés. Si el reposapiés está desbloqueado, se puede bascular hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
2. Retire el reposapiés hacia arriba.

5.14.2 Ajustar el ángulo



¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de aplastamiento

– No meta las manos en el radio de giro del reposapiés.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.

El reposapiés regulable eléctricamente en altura se activa con el mando. Véanse al respecto las instrucciones especiales de uso de su mando.

5.14.3 Ajustar la longitud del reposapiés



¡PRECAUCIÓN!

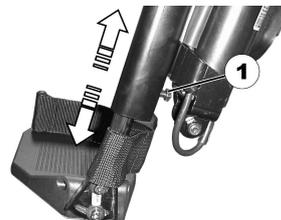
Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



Herramientas necesarias:

- 1 x 10 mm llave de horquilla



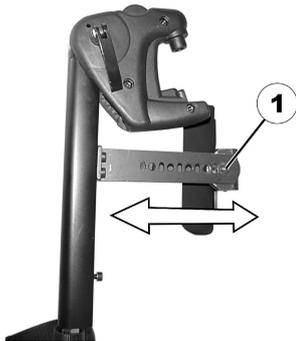
1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

5.14.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.

 Herramientas necesarias:

- 1 x 10 mm llave de horquilla

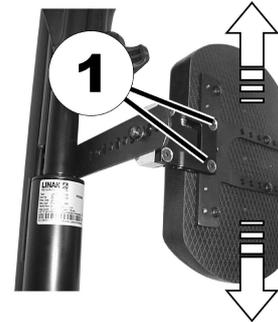


1. Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
2. Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
3. Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

5.14.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas

 Herramientas necesarias:

- 1 x 4 mm llave hexagonal



1. Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

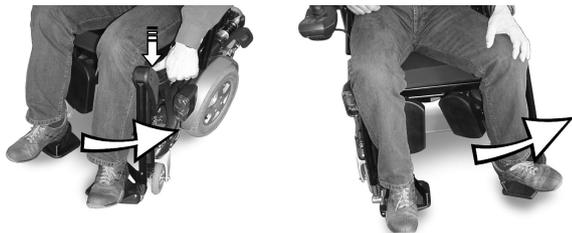
5.14.6 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás



1.

Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

2.



Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás.



3.

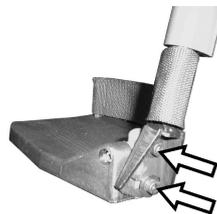
Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.

5.14.7 Ajustar el ángulo de la paleta



Herramientas necesarias:

- 1 x 5 mm llave hexagonal



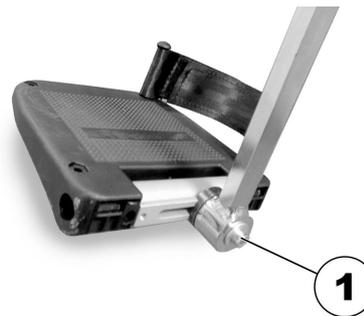
1. Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
2. Ajuste el ángulo deseado.
3. Apretar de nuevo los tornillos.

5.14.8 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta



Herramientas necesarias:

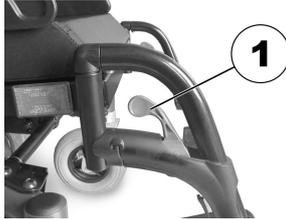
- 1 x 5 mm llave hexagonal



1. Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la paleta al ángulo o profundidad deseados.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

5.15 Reposapiés estándar 80°

5.15.1 Abatir el reposapiés hacia exterior/interior



La pequeña palanca de desbloqueo se encuentra en la pieza superior del reposapiés (1). Una vez desbloqueado el reposapiés, puede abatirse hacia dentro o hacia fuera para subir y también retirarse completamente.



1. Apriete la palanca de desbloqueo hacia dentro o fuera. El reposapiés está desbloqueado.
2. Abatirse el reposapiés hacia dentro o fuera.
3. Tire hacia arriba del reposapiés para retirarlo.

1529947-R

5.15.2 Ajustar la longitud



Herramientas:

- Llave hexagonal de 5 mm

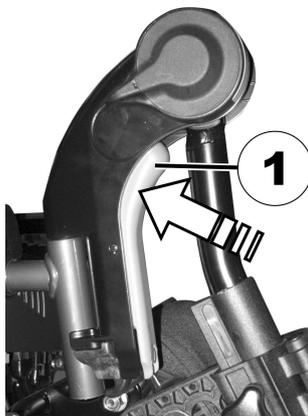


1. Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal pero no lo desenrosque del todo.
2. Ajuste el reposapiés a la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

5.16 Reposapiernas elevables manuales

5.16.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botón de desbloqueo se encuentra en la pieza superior del reposapiés. Una vez desbloqueado el reposapiés, puede abatirse hacia dentro o hacia fuera para subir y también retirarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y retire hacia arriba el reposapiés.

5.16.2 Ajustar el ángulo



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de aplastamiento

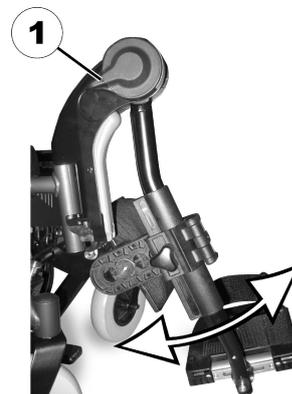
– No meta las manos en el radio de giro del reposapiés.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



1. Apriete hacia abajo la palanca desbloqueadora (1). Ajuste el reposapiés al ángulo deseado.
2. Suelte de nuevo la palanca desbloqueadora. El reposapiés encastra.

5.16.3 Ajustar la longitud del reposapiés



¡PRECAUCIÓN!

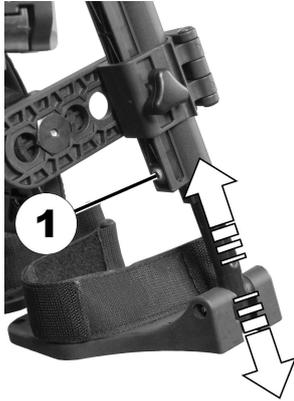
Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



Herramientas:

- Llave hexagonal de 5 mm



1. Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

5.16.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

La almohadilla de reposapiernas tiene cuatro posibles posiciones.



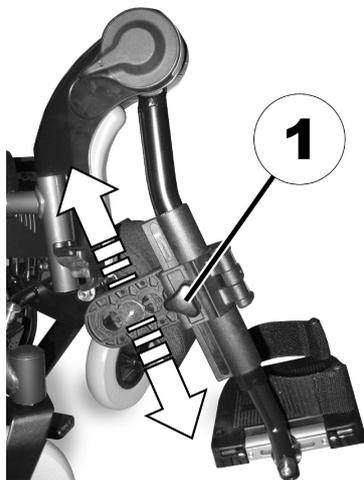
Herramientas:

- Llave hexagonal de 4 mm
-



1. Bascule la placa de pantorrilla hacia delante.
2. Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal y quítelo.
3. Ajuste la tuerca al otro lado a la profundidad deseada
4. Adapte la placa de pantorrilla a la profundidad de la tuerca, meta de nuevo el tornillo y apriételo.

5.16.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas



1. Afloje el tornillo (1).
2. Ajuste la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

5.17 Ajuste de la anchura de los reposapiernas fijados en el lateral (asiento Flex 2 / asiento Modulite)



Herramientas:

- Llave de mordaza de 13 mm (asiento Modulite)
- Llave de mordaza de 10 mm (asiento Flex 2)



Los tornillos que permiten el ajuste de la anchura de los reposapiernas montados en los laterales están situados debajo del asiento (1).

1. Afloje los tornillos con la llave fija.
2. Ajuste el reposapiernas a la posición que desee.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

5.18 Reposapiernas para el asiento firme

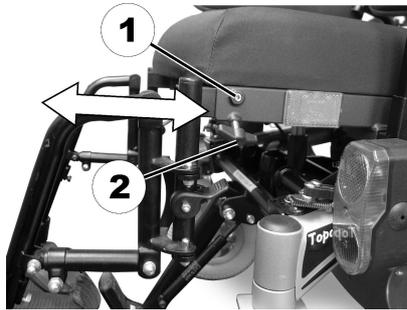
5.18.1 Modificación de la profundidad del asiento en la parte delantera mediante el ajuste de los soportes de apoyo de los reposapiernas

La profundidad del asiento en la parte delantera podrá modificarse ajustando la posición de los soportes de apoyo de los reposapiernas. El ajuste de la posición de los soportes de apoyo de los reposapiernas se realiza de la misma manera con todos los tipos de reposapiernas.



Herramientas:

- 1 llave Allen de 4 mm



1. Afloje el tornillo sin cabeza (1) con la llave Allen.
2. Suelte el tornillo de mariposa (2).
3. Ajuste la posición del soporte de apoyo del reposapiernas a la profundidad que desee.
4. Vuelva a apretar los tornillos.

5.18.2 Ajuste de la longitud del reposapiernas — Standard / Junior / Mini (Asiento firme)



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas
– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



Herramientas:

- 1 llave de extremo abierto de 13 mm



1. Quite el tapón de plástico del tornillo de ajuste (1).
2. Afloje el tornillo con la llave de extremo abierto de 13 mm.
3. Ajuste el reposapiernas en la longitud deseada. Procure no girar la parte inferior del reposapiernas en su tubo de soporte.
4. Vuelva a apretar los tornillos.
5. Vuelva a colocar el tapón de plástico.

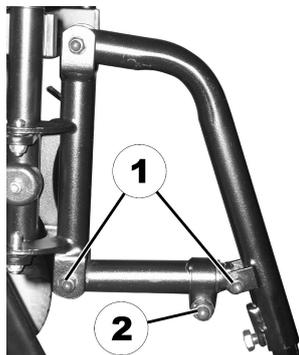
5.18.3 Ajuste del ángulo del reposapiernas — reposapiernas de ángulo regulable



Herramientas:

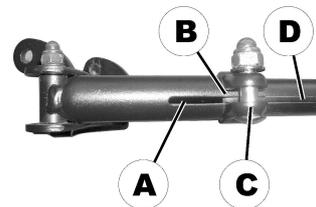
- 1 llave de extremo abierto de 13 mm
- 1 llave fija de 10 mm
- 1 llave Allen de 4 mm

1.



Afloje los tornillos de fijación (1) de los puntos pivotantes del ajuste del ángulo con la llave fija de 10 mm y la llave Allen de 4 mm.

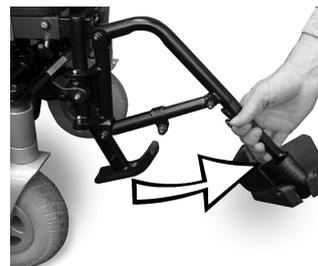
2. Afloje el tornillo de sujeción (2) del ajuste del ángulo con la llave fija de 13 mm.



En la parte inferior del pescante del reposapiernas, hay una rendija **A** en el tubo exterior, que permite realizar una inspección visual.

Cuando se ajuste el ángulo, solo se deberá tirar del tubo interior **D** hacia fuera hasta que su extremo quede alineado con el borde **B** de la abrazadera **C**.

3.



Ajuste el reposapiernas en el ángulo deseado.

4. Compruebe la longitud restante del tubo interior en el tubo exterior a través de la rendija de inspección visual.
5. Vuelva a apretar todos los tornillos.

5.18.4 Ajuste de la longitud del reposapiernas — reposapiernas de ángulo regulable



¡PRECAUCIÓN!

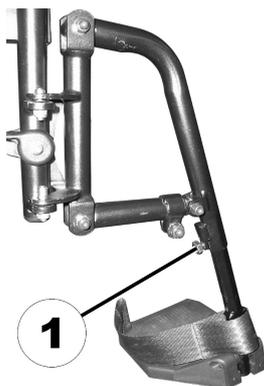
Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



Herramientas:

- 1 llave de extremo abierto de 13 mm



1. Afloje el tornillo (1).
2. Ajuste el reposapiernas en la longitud deseada. Procure no girar la parte inferior del reposapiernas en su tubo de soporte.
3. Vuelva a apretar el tornillo.

6 Utilización

6.1 Conducción



NOTA

– La capacidad de carga máxima que se indica en los datos técnicos solo establece que el sistema ha sido diseñado para soportar este peso en total. No obstante, esto no significa que se pueda sentar una persona con este peso corporal en el dispositivo de movilidad sin restricciones. Deberán tenerse en cuenta las proporciones corporales, así como la altura, la distribución del peso, el cinturón abdominal, la correa para las piernas y las pantorrillas y la profundidad del asiento. Estos factores influyen considerablemente en la conducción, como por ejemplo, en la estabilidad de inclinación y en la tracción. Concretamente, las cargas sobre los ejes permitidas deberán cumplir (consulte [II Datos técnicos, página 103](#)). Es posible que resulte necesario realizar adaptaciones en el sistema de asiento.

6.2 Antes de conducir por primera vez

Antes de realizar el primer recorrido, debe familiarizarse debidamente con el funcionamiento del vehículo eléctrico y con todos los elementos operativos. Dedique un tiempo a probar todas las funciones y modos de conducción.



Si está instalado un cinturón postural, este deberá estar ajustado correctamente y se deberá emplear cada vez que se utilice el vehículo eléctrico.

Posición cómoda de sentado = Conducción segura

Antes de cada viaje, compruebe lo siguiente:

- Alcanza fácilmente a todos los controles de funcionamiento.
- La carga de la batería es suficiente para la distancia que pretende recorrer.
- El cinturón postural (si está instalado) está ajustado correctamente.
- El retrovisor (si está instalado) está ajustado para poder mirar hacia atrás en todo momento sin tener que inclinarse hacia delante o sin cambiar la posición de sentado.

6.3 Aparcar y parar

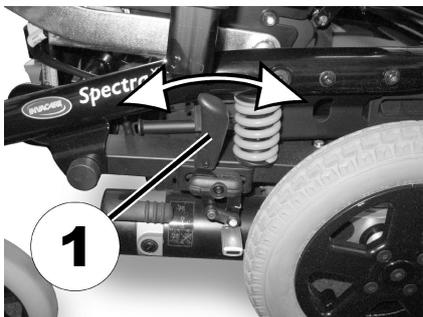
Al aparcar el vehículo o en pausas largas de parada:

1. desconecte el suministro eléctrico (interruptor CON/DES).
2. active el bloqueo electrónico, si disponible.

6.3.1 Activación y desactivación del bloqueo manual de las ruedas

Los motores del vehículo eléctrico están equipados con frenos automáticos, que evitan que este empiece a desplazarse de forma descontrolada cuando se desconecta el joystick.

Además de los frenos del motor, el vehículo eléctrico también se puede equipar con bloqueos manuales de las ruedas. Estos evitan que el vehículo eléctrico se balancee durante el transporte, por ejemplo, en el caso de la transmisión.



Acoplamiento del bloqueo manual de las ruedas

1. Presione la palanca (I) hacia delante.

Desacoplamiento del bloqueo manual de las ruedas

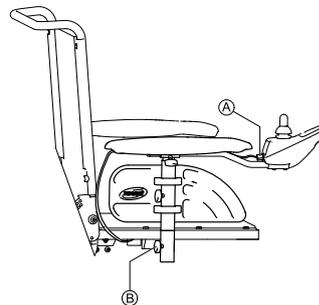
1. Tire de la palanca (I) hacia atrás.

6.4 Subida y bajada del vehículo eléctrico

- !** – El reposabrazos debe retirarse o girarse hacia arriba para poder subir y bajar del vehículo eléctrico desde el lateral.

6.4.1 Extracción de los reposabrazos para un traslado lateral (Asiento estándar / Asiento firme / Asiento Modulite)

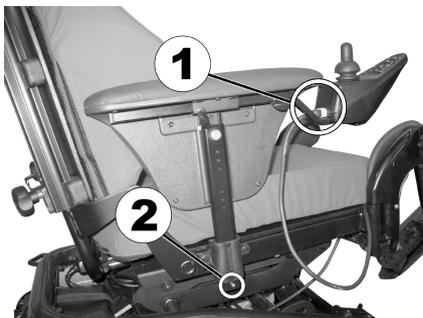
El reposabrazos está fijado con un pasador de bloqueo o un tornillo de bloqueo, en función de la versión. Si intenta acceder al vehículo eléctrico por el lado en el que se encuentra el mando, en ese caso, en función de la versión del mando, podrá desconectar el cable del mando.



1. Tire de la clavija (A) del cable del mando para desconectar el mando.
2. Afloje la tuerca de mariposa (B).
3. Extraiga el reposabrazos del soporte.

6.4.2 Extracción de los reposabrazos para un traslado lateral (asiento Flex 2)

El reposabrazos estará fijado con un pasador de bloqueo o con un tornillo de bloqueo, en función de la versión. Si intenta acceder al vehículo eléctrico por el lado en el que se encuentra el mando, en ese caso, en función de la versión del mando, podrá desconectar el cable del mando.



1. Tire de la clavija (1) del cable del mando para desconectarlo.
2. Presione el pasador de bloqueo (2) hacia dentro.
3. Extraiga el reposabrazos del soporte.

6.4.3 Información sobre la subida y bajada del vehículo



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesión grave o daños

Una técnica de transferencia incorrecta podría provocar una lesión grave o daños

- Antes de intentar realizar la transferencia, consulte a un profesional sanitario para determinar las técnicas de transferencia adecuadas para el usuario y el tipo de silla de ruedas.
- Siga las instrucciones que se indican a continuación.



Si no tiene suficiente fuerza muscular, deberá pedir ayuda a otras personas. Utilice una plataforma deslizante, si es posible.

Subida al vehículo eléctrico:

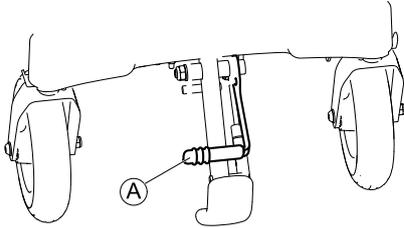
1. Coloque el vehículo eléctrico lo más cerca posible de su asiento. Es posible que esto deba realizarlo un acompañante.
2. Coloque las ruedas paralelas a las ruedas motrices para mejorar la estabilidad durante la transferencia.
3. Apague siempre el vehículo eléctrico.
4. Acople siempre ambos bloqueos de motor/embragues y cubos de rueda libres (si dispone de ellos) para evitar que las ruedas se muevan.
5. En función del tipo de reposabrazos que tenga su vehículo eléctrico, desacóplelo o gírelo hacia arriba.
6. A continuación, móntese en el vehículo eléctrico.

Bajada del vehículo eléctrico:

1. Coloque el vehículo eléctrico lo más cerca posible de su asiento.
2. Coloque las ruedas paralelas a las ruedas motrices para mejorar la estabilidad durante la transferencia.
3. Apague siempre el vehículo eléctrico.
4. Acople siempre ambos bloqueos de motor/embragues y cubos de rueda libres (si dispone de ellos) para evitar que las ruedas se muevan.
5. En función del tipo de reposabrazos que tenga su vehículo eléctrico, desacóplelo o gírelo hacia arriba.
6. A continuación, colóquese en su nuevo asiento.

6.5 Plegado/retirada del subebordillos

El subebordillos puede plegarse para facilitar el traslado frontal. También puede plegarse al transportar el vehículo eléctrico para reducir el tamaño de la base.



Plegado del subebordillos

- I. Tire de la palanca **A** en el subebordillos para plegarlo.

Retirada del subebordillos

- I. Baje la palanca del subebordillos para retirarlo.

6.6 Franquear obstáculos

6.6.1 Altura máxima de obstáculo

Encontrará información sobre la altura máxima de obstáculos en el capítulo II Datos técnicos, página 103

6.6.2 Información de seguridad al salvar obstáculos



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de volcado

- No se aproxime nunca a obstáculos a un ángulo distinto de 90 grados, como se muestra a continuación.
- Aproxímese con precaución a obstáculos que vayan seguidos de una pendiente. En caso de no estar seguro de que la pendiente sea o no demasiado pronunciada, aléjese del obstáculo y, si es posible, pruebe a buscar una ubicación alternativa.
- No se aproxime nunca a obstáculos en un terreno irregular o poco firme.
- No conduzca nunca si la presión de los neumáticos es demasiado baja.
- Coloque el respaldo en posición vertical antes de pasar por encima de un obstáculo.



¡PRECAUCIÓN!

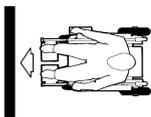
Riesgo de caerse del vehículo eléctrico o de producirse daños en este, como por ejemplo rotura de ruedas

- No se aproxime nunca a obstáculos que superen la altura máxima de obstáculos salvables.
- No deje nunca que el reposapiés o el reposapiernas toque el suelo al bajar un obstáculo.
- En caso de no estar seguro de poder o no superar un obstáculo, aléjese del mismo y, si es posible, busque una ubicación alternativa.

6.6.3 La forma correcta de sortear obstáculos



Las instrucciones que se detallan a continuación sobre cómo sortear obstáculos también se aplican a los acompañantes si el vehículo eléctrico dispone de control para el asistente.



Correcto



Incorrecto

Subir

1. Aproxímese al obstáculo o al bordillo despacio, de frente y en ángulo recto.
2. En función del tipo de ruedas motrices, deberá detenerse en una de las siguientes posiciones:
 - a. En el caso de vehículos eléctricos de conducción centralizada: 5-10 cm antes del obstáculo.
 - b. Para el resto de sistemas de conducción: aproximadamente a 30-50 cm frente al obstáculo.
3. Compruebe la posición de las ruedas delanteras. Deben estar orientadas en la dirección de la marcha y en ángulo recto con respecto al obstáculo.
4. Aproxímese despacio y mantenga una velocidad constante hasta que las ruedas traseras hayan superado también el obstáculo.

Subir obstáculos con subebordillos

1. Aproxímese al obstáculo o al bordillo despacio, de frente y en ángulo recto.
2. Deténgase en la siguiente posición: a 30-50 cm frente al obstáculo.

3. Compruebe la posición de las ruedas delanteras. Deben estar orientadas en la dirección de la marcha y en ángulo recto con respecto al obstáculo.
4. Aproxímese a toda velocidad hasta que el subebordillo entre en contacto con el obstáculo. El impulso elevará las dos ruedas delanteras sobre el obstáculo.
5. Mantenga una velocidad constante hasta que las ruedas traseras hayan superado también el obstáculo.

Bajar

El procedimiento para bajar un obstáculo es el mismo que el de subida, con la diferencia de que no es necesario parar antes de descender.

1. Baje el obstáculo a velocidad media.



Si se baja un obstáculo demasiado lento, los dispositivos antivuelco pueden quedarse atascados y elevar las ruedas motrices del suelo. A consecuencia, no será posible conducir el vehículo eléctrico.

6.7 Subida y bajada de pendientes

Para obtener información sobre la pendiente de seguridad máxima, consulte || Datos técnicos, página 103

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de volcado**

- Conduzca cuesta abajo solo a 2/3 de la velocidad máxima como máximo. Evite cambios repentinos de dirección o frenazos bruscos al conducir en pendientes.
- Coloque siempre el respaldo del asiento o la inclinación del asiento (si está disponible esta función) en posición vertical antes de subir pendientes. Le recomendamos que coloque el respaldo del asiento o la inclinación del asiento ligeramente hacia atrás antes de bajar pendientes.
- Baje siempre el elevador (si está instalado) hasta su posición más baja antes de subir o bajar una pendiente.
- No intente nunca subir o bajar una pendiente en superficies resbaladizas o si existe riesgo de que el vehículo patine (como en un pavimento mojado, superficies heladas, etc.).
- No intente bajarse del vehículo en una superficie inclinada o en una pendiente.
- Conduzca siempre en línea recta por la carretera o vía por la que esté circulando, en lugar de intentar ir en zigzag.
- No intente nunca dar la vuelta en una superficie inclinada o en una pendiente.

**¡PRECAUCIÓN!****La distancia de frenado es mucho más larga en una cuesta abajo que en un terreno llano**

- Nunca baje una pendiente que supere la pendiente nominal (consulte 11 Datos técnicos, página 103).

6.8 Manejo de la función de bloqueo de conducción

La función de bloqueo de conducción ha sido concebida para evitar que la silla de ruedas se conduzca en caso de que el sistema de asiento se haya inclinado más allá del ángulo total de seguridad con respecto a la posición vertical. El ángulo total podrá ser cualquier combinación de ángulo del asiento, ángulo del respaldo y/o ángulo de la superficie.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de volcado**

El bloqueo de conducción solo responde cuando se ajustan los ángulos en parado. La función **NO PODRÁ** identificar cambios de ángulo durante la conducción, por ejemplo, al acceder a una pendiente.

- Pare la silla de ruedas antes de conducir por una pendiente, ajuste el ángulo total en un valor que incluya el ángulo de la pendiente a la que desee acceder. Empiece a conducir. Si el bloqueo de conducción permite conducir, se podrá conducir por la pendiente de forma segura con los ángulos del asiento y del respaldo originales ajustados.



Si ajusta el ángulo del asiento y el ángulo del respaldo según nuestras recomendaciones antes de acceder a una pendiente, podrá conducir de forma segura por dicha pendiente. Consulte 2 Seguridad, página 10.

En función del tipo de mando de su silla, cuando se active la función de bloqueo de conducción, se producirá una de estas cosas:

- Aparecerá un símbolo menos en el mando
- Aparecerá un número de perfil de conducción tachado en el mando

- Se mostrará un parpadeo de izquierda a derecha en la pantalla de la batería
- Se mostrará un parpadeo de izquierda a derecha en la pantalla de la batería que se alternará con una pantalla fija

Para obtener más detalles sobre lo que se muestre en el mando, consulte el manual del usuario del mando.

Comprobación del bloqueo de conducción en una pendiente

Si no está seguro de si el ajuste del ángulo de la silla de ruedas se encuentra dentro del rango de seguridad para conducir por una pendiente, realice lo siguiente:

1. Pare la silla de ruedas y cambie al modo de ajuste y después, otra vez al modo de conducción.
2. Empiece a conducir.
Si el ángulo total se encuentra fuera del rango de seguridad, el bloqueo de conducción impedirá que pueda conducir la silla. Ajuste el ángulo según se describe a continuación.

Ajuste del ángulo total para permitir la conducción

1. Reduzca el ángulo del asiento y/o el ángulo del respaldo para ajustar el ángulo total en un valor que esté dentro del rango de seguridad.
2. Empiece a conducir.
Si el ángulo total se encuentra dentro del rango de seguridad, la silla de ruedas se moverá.

6.9 Uso en vías públicas

Si desea utilizar la silla de ruedas en vías públicas y la legislación nacional exige el uso de luces, tendrá que equipar la silla con un sistema de iluminación adecuado.

Póngase en contacto con el representante de Invacare si tiene alguna duda.

6.10 Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre

Los motores del vehículo eléctrico están equipados con frenos automáticos que evitan que este empiece a desplazarse de forma descontrolada cuando se desactiva el mando. Al empujar el vehículo eléctrico manualmente en rueda libre, se deben desbloquear los frenos magnéticos.



Empujar el vehículo eléctrico a mano puede que requiera más fuerza física de la esperada (más de 100 N). No obstante, la fuerza necesaria cumple con los requisitos de ISO 7176-14.



El uso previsto del modo de rueda libre es maniobrar el vehículo eléctrico durante distancias cortas. Las barras de empuje o empuñaduras sirven para esta función, pero tenga en cuenta que puede que exista algún impedimento entre los pies del auxiliar y la parte posterior del vehículo eléctrico.

6.10.1 Desacoplamiento de motores (motores convencionales)



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones por las superficies calientes del motor

- Evite tocar las superficies del motor durante las tareas de acoplamiento o desacoplamiento.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de que el vehículo eléctrico se deslice de forma involuntaria

– Cuando se desacoplen los motores (para un empuje con ruedas libres), los frenos electromagnéticos se desactivarán. Cuando el vehículo eléctrico se aparque, las palancas para acoplar y desacoplar los motores deberán bloquearse firmemente y sin fallos en la posición de conducción "DRIVE" (frenos electromagnéticos activados).



Los motores solo los podrá desacoplar un acompañante, no el usuario.

De este modo se garantiza que solo se puedan desembragar los motores si hay un acompañante que pueda sujetar la silla de ruedas y evitar el deslizamiento involuntario de esta.

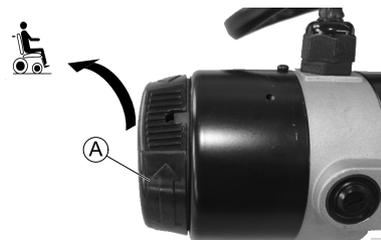
Cada motor cuenta con un tornillo de acoplamiento que se utiliza para acoplar o desacoplar el motor.

Desacoplamiento del motor:



1. Apague el mando.
2. Gire el tornillo de acoplamiento **A** hacia la derecha. El motor se desacoplará.

Acoplamiento del motor:



1. Gire el tornillo de acoplamiento **A** hacia la izquierda. El motor se acoplará.



Los dos motores deben estar siempre acoplados antes de conducir.

7 Electrónica

7.1 Sistema de protección de componentes electrónicos

El sistema electrónico del motor del vehículo está equipado con una protección contra sobrecargas.

Si el motor se sobrecarga en exceso durante un largo periodo de tiempo (por ejemplo, durante las subidas de pendientes pronunciadas) y, sobre todo, con temperaturas exteriores elevadas, el sistema electrónico podría sobrecalentarse. En ese caso, el rendimiento del vehículo se reducirá gradualmente hasta que este se quede parado. La pantalla de estado mostrará el correspondiente código de parpadeo (consulte el manual del usuario del mando). Si apaga y vuelve a encender el sistema electrónico del motor, se eliminará el mensaje de error y el sistema electrónico podrá conectarse de nuevo. No obstante, podrán transcurrir hasta cinco minutos hasta que el sistema electrónico se haya enfriado lo suficiente para que los motores puedan aplicar el máximo rendimiento.

Si el motor se bloquea debido a un obstáculo insalvable, por ejemplo, un bordillo o algún obstáculo similar que sea demasiado alto, y el conductor intenta accionar el motor durante más de 20 segundos contra dicho obstáculo, el sistema electrónico apagará el motor para evitar que este resulte dañado. La pantalla de estado mostrará el correspondiente código de parpadeo (consulte el manual del usuario del mando). Si apaga y vuelve a encender el sistema electrónico del motor, se eliminará el mensaje de error y el sistema electrónico podrá conectarse de nuevo.



Un fusible principal defectuoso solo podrá sustituirse después de haber comprobado todo el sistema eléctrico. La sustitución deberá ser llevada a cabo por un distribuidor especializado de Invacare. Podrá encontrar más información sobre el tipo de fusible en [11 Datos técnicos, página 103](#)

7.2 Baterías

El suministro eléctrico del vehículo se realiza a través de dos baterías de 12 V. Las baterías no tienen mantenimiento y solamente necesitan cargarse regularmente.

En adelante, encontrará información sobre cómo cargar, manipular, transportar, guardar, mantener y utilizar baterías.

7.2.1 Información general sobre la carga

Las baterías nuevas tienen que cargarse una vez completamente antes de su primer uso. Las nuevas baterías no proporcionarán la potencia completa hasta que hayan pasado aprox. 10 - 20 ciclos de carga (periodo de adaptación). Este periodo de adaptación es necesario para activar completamente la batería para un máximo rendimiento y una vida útil duradera. Por eso, el rango y el tiempo de funcionamiento de su dispositivo de movilidad podrían incrementarse inicialmente con el uso.

Las baterías de plomo y ácido de gel o AGM no tienen efecto memoria como las baterías de NiCd.

7.2.2 Instrucciones generales sobre la carga

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Cargue la batería 18 horas antes de su primer uso.

- Recomendamos que cargue las baterías diariamente después de cada descarga, incluso después de una descarga parcial, así como cada noche. Según cómo estén descargadas las baterías, la recarga puede durar unas 12 horas hasta que las baterías se hayan cargado completamente.
- Si el indicador de la batería ha alcanzado el LED de color rojo, cargue la batería durante 16 horas como mínimo e ignore la pantalla de carga completa, aunque el cargador indique que las baterías están cargadas.
- Intente cargar las baterías durante 24 horas una vez a la semana para asegurarse de que ambas baterías estén cargadas completamente.
- No utilice las baterías con poca carga sin haberlas cargado completamente de forma regular.
- No cargue las baterías bajo temperaturas extremas. No se recomiendan las temperaturas elevadas por encima de 30 °C ni las temperaturas por debajo de 10 °C para cargar las baterías.
- Por favor utilice siempre solamente cargadores de la clase 2. El cargador debe controlarse durante el proceso de carga. Todos los cargadores suministrados por Invacare cumplen esta exigencia.
- No hay riesgo de sobrecarga de las baterías cuando use el cargador suministrado con su vehículo o un cargador que haya sido aprobado por Invacare.
- Proteja el cargador contra fuentes de calor tales como los radiadores y los rayos directos del sol. En caso de que el cargador se caliente, se reduce la corriente de carga y se retarda el proceso de carga.

7.2.3 Cómo cargar las baterías

Lea la posición del enchufe de carga y otros avisos para cargar las baterías en las instrucciones de uso de su mando y del cargador.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de explosión y destrucción de las baterías, si se usa un cargador inadecuado

- Utilice solamente el cargador suministrado con el vehículo o un cargador recomendado por Invacare.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por sacudidas eléctricas y destrucción del cargador si éste se moja

- Proteger el cargador contra la humedad.
- Siempre cargar a ambiente seco.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por cortocircuito y sacudida eléctrica, si se ha dañado el cargador

- No use el cargador, si se ha caído al suelo o se ha dañado.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica y daño a las baterías

- NUNCA intente recargar las baterías conectando cables directamente a los terminales de la batería.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de fuego y lesiones por sacudida eléctrica, si se usa un cable de prolongación dañado

- Utilice un cable de prolongación sólo si es imprescindible necesario! ¡Si tiene que usar uno, cerciúrese de que está en estado perfecto.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones si se usa el dispositivo de movilidad durante la carga

- NO intente recargar las baterías y utilizar el dispositivo de movilidad a la vez.
- NO se sienta en el dispositivo de movilidad mientras las baterías se están cargando.

1. Apague el dispositivo de movilidad.
2. Conecte el cargador de la batería al conector de carga.
3. Conecte el cargador de la batería a la fuente de alimentación.

7.2.4 Cómo desconectar el vehículo eléctrico después de la carga

1. Una vez que finaliza la carga, desconecte primero el cargador de la batería de la fuente de alimentación y, a continuación, desconecte el enchufe del mando.

7.2.5 Almacenamiento y mantenimiento

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Almacene siempre las baterías completamente cargadas.
- No deje las baterías con poca carga durante un largo periodo de tiempo. Cargue las baterías que estén descargadas lo antes posible.
- En el caso de que el dispositivo de movilidad no se vaya a usar durante un largo periodo de tiempo (más de dos semanas), las baterías deben cargarse al menos una vez al mes para mantener una carga completa y estar siempre cargadas antes de usarlas..
- Evite temperaturas extremas de frío y calor al almacenar. Recomendamos guardar las baterías a una temperatura de 15 °C.

- Las baterías de gel y AGM no precisan ningún mantenimiento. Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe ocuparse de los problemas de rendimiento.

7.2.6 Instrucciones sobre el uso de las baterías



¡PRECAUCIÓN!

Peligro de dañar las baterías.

- Evite la descarga total y nunca agote las baterías completamente.

- Preste atención al indicador de carga de las baterías. Cargue las baterías cuando el indicador de carga muestre un nivel bajo. La velocidad con la que se descarguen las baterías dependerá de muchas circunstancias, como la temperatura ambiente, el estado de la superficie de la carretera, la presión de los neumáticos, el peso del conductor, la forma de conducir y el uso de las luces, si se incluyen.
- Intente cargar siempre las baterías antes de que alcancen el LED de color rojo. Los tres últimos LED (dos rojos y uno naranja) implican que queda una capacidad de un 15 %.
- La conducción con los LED de color rojo parpadeando supone un esfuerzo excesivo para las baterías y deberá evitarse en circunstancias normales.
- Cuando solo parpadee un LED de color rojo, se activará la función de reserva de las baterías. A partir de ese momento, la velocidad y aceleración se reducirán considerablemente. Le permitirá mover el dispositivo de movilidad lentamente para apartarlo de una situación peligrosa antes de que se corte la electricidad. Esto indica una descarga total y deberá evitarse.

- Tenga en cuenta que, con temperaturas por debajo de los 20 °C, la capacidad nominal de las baterías comienza a disminuir. Por ejemplo, a -10 °C, la capacidad se reduce a un 50 % de la capacidad nominal de las baterías.
- Para evitar que las baterías resulten dañadas, nunca deje que se descarguen por completo. No conduzca con las baterías muy descargadas si no resulta absolutamente necesario, ya que esto las forzaría de forma indebida y reduciría su vida útil.
- Cuanto antes cargue las baterías, mayor duración tendrán.
- La descarga total afecta a la vida útil. Cuanto más se utilicen las baterías, más corta será su vida útil.

Ejemplos:

- Una descarga total supone el mismo esfuerzo que 6 ciclos normales (indicadores verde/naranja apagados).
- Las baterías tienen una vida útil de 300 ciclos a un 80 % de descarga (primeros 7 LED apagados) o de unos 3000 ciclos a un 10 % de descarga (un LED apagado).



El número de LED puede variar según el tipo de mando.

- Con un funcionamiento normal, las baterías deberían descargarse una vez al mes hasta que todos los LED de color rojo y verde se apaguen. Esto deberá realizarse en un día. Después, será necesario realizar una carga de 16 horas como reacondicionamiento.

7.2.7 Transportar baterías

Las baterías, suministradas con su vehículo eléctrico, no son material peligroso. Esta clasificación se refiere a la diferentes disposiciones internacionales de mercancías peligrosas como p. ej. DOT OACI, IATA, código IMDG. Las baterías se pueden transportar sin limitación alguna, por carretera, ferrocarril o aire. Pero agencias de transporte individuales disponen de directrices propias, que posiblemente

restringan o prohíban un transporte. Por favor infórmese en cada caso concreto en la agencia de transporte respectiva.

7.2.8 Instrucciones generales sobre el manejo de las baterías

- No mezcle ni combine diferentes baterías de otros fabricantes o tecnologías, o baterías que no tengan códigos de fecha similares.
- No mezcle nunca baterías de gel con baterías AGM.
- Las baterías llegan al final de su vida útil cuando la autonomía del vehículo se reduce más de lo normal. Póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico para obtener más información.
- Las baterías deben ser siempre instaladas por un técnico debidamente cualificado en vehículos eléctricos o por una persona con los conocimientos adecuados. Ellos poseen las herramientas y la formación necesaria para realizar el trabajo de forma segura y correcta.

7.2.9 Pautas a seguir con baterías deterioradas



¡PRECAUCIÓN!

Quemaduras por ácido que se escapa, si se deterioran las baterías

- Quitarse inmediatamente la ropa sucia, empapada.

Tras contacto con la piel:

- Lavar inmediatamente con agua abundante.

Tras contacto con los ojos:

- Enjuagar inmediatamente durante varios minutos bajo chorro de agua; consulte al médico.

- Para trabajar con baterías deterioradas, lleve puesta ropa de protección adecuada.
- Coloque las baterías deterioradas inmediatamente después de desmontarlas en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.

- Transporte las baterías deterioradas sólo en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.
- Limpie todos los objetos que han tenido contacto con el ácido con agua abundante.

Eliminar correctamente las baterías gastadas o deterioradas

Las baterías gastadas o deterioradas deben ser depositadas en un centro especial de reciclaje.

8 Transporte

8.1 Transporte — Información general



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de causar lesiones graves o mortales al usuario del dispositivo de movilidad y posiblemente a otros ocupantes del vehículo cercanos si el dispositivo de movilidad se sujeta mediante un sistema de fijación de 4 puntos proporcionado por un tercero y el peso sin carga del dispositivo de movilidad supera el peso máximo para el que dicho sistema de fijación ha sido certificado

- Asegúrese de que el peso del dispositivo de movilidad no supere el peso para el cual el sistema de fijación haya sido certificado. Consulte la documentación del fabricante del sistema de fijación.
- Si no está seguro del peso de su dispositivo de movilidad, deberá pesarlo con balanzas calibradas.



¡PRECAUCIÓN!

Peligro de sufrir lesiones o causar daños materiales si se transporta en un vehículo un dispositivo de movilidad equipado con una mesa.

- Si el dispositivo está equipado con una mesa, extráigala siempre antes de transportarlo.



8.2 Traslado del vehículo eléctrico a un vehículo



¡ADVERTENCIA!

El vehículo eléctrico puede volcar si se traslada a un vehículo de transporte mientras la persona todavía está sentada en él.

- Siempre que sea posible, traslade el vehículo eléctrico vacío.
- Si es necesario trasladar a un vehículo el vehículo eléctrico con la persona sentada utilizando una rampa, asegúrese de que la rampa no supere la pendiente nominal (consulte 11 Datos técnicos, página 103).
- Si es necesario trasladar a un vehículo el vehículo eléctrico utilizando una rampa que no supere la pendiente nominal (consulte 11 Datos técnicos, página 103), se deberá utilizar un cabestrante. Podrá contar con la ayuda de un acompañante para que supervise la operación y le ayude con el proceso de traslado.
- También se puede utilizar una plataforma elevadora.
- Asegúrese de que el peso total del vehículo eléctrico, incluido el usuario, no supere el peso total máximo permitido para la rampa o plataforma elevadora.
- El vehículo eléctrico siempre se deberá trasladar a un vehículo con el respaldo en posición vertical, el elevador del asiento bajado y el asiento en posición vertical (consulte 6.7 Subida y bajada de pendientes, página 72).

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico**

Si es necesario trasladar a un vehículo el vehículo eléctrico utilizando una plataforma elevadora y el mando está encendido, existen riesgos de que el dispositivo actúe de forma errática y se caiga de la plataforma.

- Antes de trasladar el vehículo eléctrico con una plataforma elevadora, desactive el producto y el cable bus del mando o las baterías del sistema.

1. Conduzca o empuje el vehículo eléctrico en el vehículo de transporte con una rampa idónea.

8.3 Uso de la silla de ruedas como asiento en un vehículo



La siguiente sección no se aplica a modelos o configuraciones que no se puedan utilizar como asiento del vehículo. Se identificarán por la siguiente etiqueta en el vehículo eléctrico:

**¡ADVERTENCIA!****Peligro de lesiones**

Los mecanismos de sujeción de seguridad se deben utilizar exclusivamente cuando el peso del usuario de la silla de ruedas sea de 22 kg. o más.

- No utilice la silla de ruedas como asiento en un vehículo si el peso del usuario es inferior a 22 kg.

**¡PRECAUCIÓN!****Existe peligro de sufrir lesiones si se utiliza un respaldo que no resulte adecuado para el transporte de pasajeros**

- Los respaldos ajustables en ángulo que se regulan manualmente mediante una desconexión rápida de autoparada NO están aprobados para el transporte de pasajeros.

**¡PRECAUCIÓN!****Existe riesgo de sufrir lesiones si la silla de ruedas no se fija correctamente cuando se utilice como asiento del vehículo.**

- Si es posible, el usuario siempre deberá bajarse de la silla de ruedas y utilizar un asiento del vehículo y los cinturones de seguridad del mismo.
- La silla de ruedas siempre deberá anclarse orientada hacia la dirección de marcha del vehículo de transporte.
- La silla de ruedas siempre deberá fijarse de acuerdo con el manual del usuario del fabricante de la silla de ruedas y del sistema de anclaje.
- Retire siempre y guarde de forma segura cualquier accesorio fijado a la silla de ruedas, como controles de barbilla o mesas.
- Si la silla de ruedas está equipada con un respaldo ajustable en ángulo, este deberá colocarse en posición vertical.
- Baje completamente los reposapiernas elevados, si se incluyen.
- Baje completamente el elevador del asiento, si se incluye.



¡PRECAUCIÓN!

Existe el riesgo de sufrir lesiones si un vehículo eléctrico no equipado con baterías estancas se transporta en otro vehículo

- Utilice solo baterías estancas.



¡PRECAUCIÓN!

Peligro de sufrir lesiones si las baterías no se fijan correctamente

- Fije la correa de la batería con la horquilla de seguridad (consulte 8. Información especial sobre el reensamblaje, página 92).



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones o causar daños en el vehículo eléctrico o en el vehículo de transporte, si los reposapiernas se encuentran en una posición elevada mientras el vehículo eléctrico se utiliza como asiento del vehículo.

- Baje siempre completamente los reposapiernas ajustables en altura, si se incluyen.



Para poder utilizar un vehículo eléctrico como asiento de un vehículo a motor, el vehículo eléctrico deberá estar equipado con puntos de fijación para poder anclarlo al vehículo a motor. En algunos países (por ejemplo, el Reino Unido), puede que estos accesorios se incluyan en el pedido estándar del vehículo eléctrico, pero también se pueden solicitar a Invacare de forma opcional en otros países.

Este vehículo eléctrico cumple los requisitos de la norma ISO 7176-19 y puede utilizarse como asiento del vehículo junto con un sistema

de anclaje que haya sido verificado y aprobado de acuerdo con la norma ISO 10542. El vehículo de transporte deberá estar adaptado especialmente para anclar el vehículo eléctrico. Póngase en contacto con el fabricante de su vehículo para obtener más información.

El vehículo eléctrico se ha sometido a una prueba de colisión en la que se ancló en la dirección de marcha del vehículo que lo transportaba. No se probó ninguna otra configuración. El maniquí de la prueba de colisión se sujetó con un cinturón de seguridad para la zona pélvica y otro para la parte superior del cuerpo. Deberán utilizarse ambos tipos de cinturones de seguridad para reducir al mínimo el riesgo de sufrir lesiones en la cabeza y en la parte superior del cuerpo.



Pruebas de Invacare con un sistema de fijación de 4 puntos de Unwin Safety Systems.

- Póngase en contacto con Unwin para obtener más información sobre cómo obtener este sistema para su país y su tipo de vehículo. Para obtener información sobre la tara de su vehículo eléctrico, consulte 11 Datos técnicos, página 103

Es obligatorio que el vehículo eléctrico sea inspeccionado por un distribuidor autorizado antes de que se vuelva a utilizar después de haber sufrido una colisión. No se podrán modificar los puntos de anclaje del vehículo eléctrico sin el permiso del fabricante.

8.3.1 Cómo se ancla la silla de ruedas en un vehículo

El vehículo eléctrico está equipado con cuatro puntos de sujeción. Se pueden utilizar ganchos de mosquetón o las anillas del cinturón para su fijación. Si la silla de ruedas puede utilizarse como un asiento del vehículo, estos puntos de fijación están marcados con el símbolo que se muestra a la derecha.



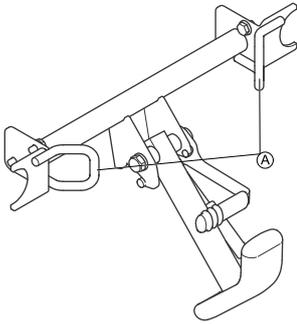
8.3.2 Seguridad del usuario en el dispositivo de movilidad



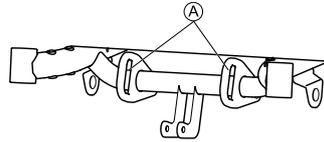
¡PRECAUCIÓN!

Existe riesgo de lesiones si no se asegura correctamente al usuario en el dispositivo de movilidad

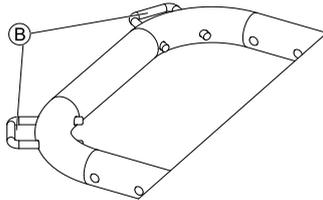
- Aunque el dispositivo de movilidad disponga de un cinturón de retención, éste no sustituye de ninguna manera a un cinturón de seguridad conforme a la norma ISO 10542 de un vehículo de transporte.
- Los cinturones de seguridad tienen que estar ajustados al cuerpo del usuario. No se deben mantener alejados del cuerpo del usuario con partes del dispositivo de movilidad tales como reposa brazos o ruedas.
- Los cinturones de seguridad deben tensarse tanto como sea posible sin que el usuario se sienta molesto.
- Los cinturones de seguridad deben colocarse correctamente.
- Cerciórese de que el tercer punto de anclaje del cinturón de seguridad no esté fijado al suelo del vehículo sino a una de las columnas de éste.



Parte delantera (con subbordillos)



Parte delantera (sin subbordillos)



Parte trasera

1. Sujete la silla de ruedas en la parte delantera **A** y trasera **B** con las correas del sistema de sujeción. No será necesario retirar el subbordillos.
2. Sujete la silla de ruedas tensando las correas conforme al manual de instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.



¡PRECAUCIÓN!

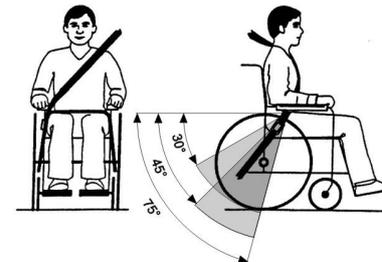
Riesgo de lesiones si se usa la silla de ruedas eléctrica como asiento de vehículo, si el reposacabezas no está correctamente ajustado o mal montado

En un caso de accidente, puede dislocarse la nuca.

- Tiene que estar instalado un reposacabezas. El reposacabezas suministrado como opción a esta silla de ruedas por Invacare es ideal para el uso durante el transporte.
- El reposacabezas tiene que ajustarse a la altura de las orejas del usuario.

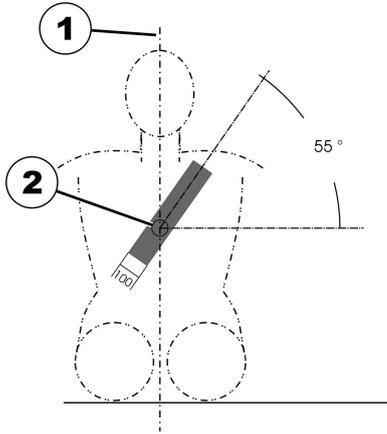


El cinturón de seguridad no debe mantenerse alejado del cuerpo del usuario con partes del dispositivo de movilidad tales como reposabrazos o ruedas.



El cinturón inferior debe estar colocado sin obstáculos y no muy flojo en la zona entre la pelvis y el muslo del usuario. El ángulo óptimo del

cinturón a la horizontal debe quedar entre 45° y 75°. ¡El ángulo no debe ser en ningún caso inferior a los 30°!



El cinturón de seguridad instalado en el vehículo de transporte debe colocarse como se muestra de arriba.

- 1) Línea central del cuerpo
- 2) Centro del esternón

8.4 Transporte del vehículo eléctrico sin ocupante



¡PRECAUCIÓN! Riesgo de lesiones

– Si el vehículo eléctrico no puede anclarse de forma segura en un vehículo de transporte, Invacare recomienda no transportarlo.

El vehículo eléctrico puede transportarse sin restricciones por carretera, ferrocarril o vía aérea. No obstante, las compañías de transporte individuales tienen directrices que posiblemente restrinjan o prohíban ciertos procedimientos de transporte. Pregunte a la compañía de transporte cada caso particular.

- Antes de transportar el vehículo eléctrico, asegúrese de que los motores estén acoplados y de que el mando esté apagado. Invacare recomienda encarecidamente que también se desconecten o extraigan las baterías. Consulte Extracción de las baterías.
- Invacare recomienda encarecidamente fijar el vehículo eléctrico al suelo del vehículo de transporte.

8.4.1 Preparación de la silla de ruedas para el transporte sin ocupante

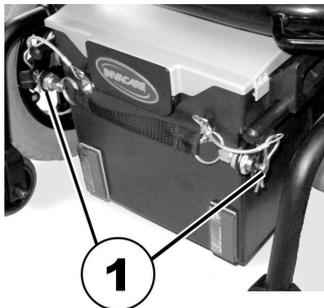
Siga estos pasos para preparar la silla de ruedas para el transporte:

1. Retire los reposapiernas (consulte el capítulo sobre los reposapiernas)
2. Retire la caja de la batería
3. Inclíne el respaldo hacia delante
4. Extraiga el asiento si resulta necesario

La silla de ruedas se reensambla siguiendo el procedimiento anterior en orden inverso.

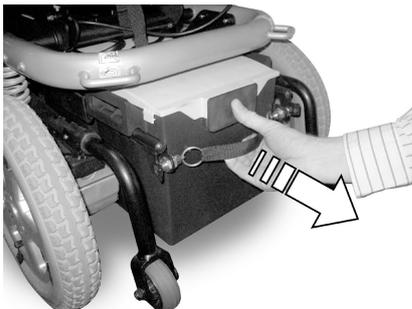
8.4.2 Extracción de las baterías

1.



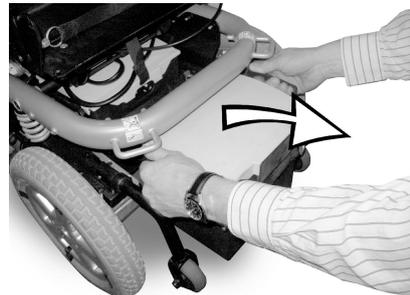
Extraiga la horquilla de seguridad de la correa de la batería (1).

2.



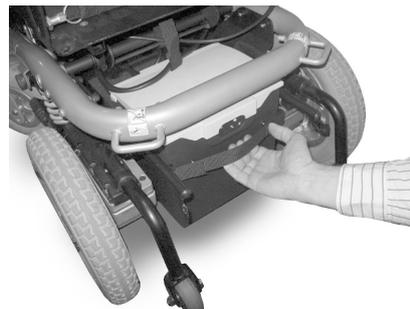
Tire de la caja de la batería trasera hacia atrás utilizando la correa. El sistema de bloqueo se abrirá automáticamente al hacerlo.

3.



Tire de las cajas de las baterías hacia fuera utilizando las asas laterales.

4.



Tire de la caja de la batería delantera hacia atrás utilizando la correa y hacia fuera utilizando las asas.

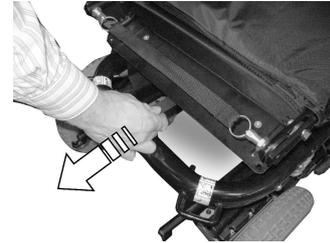
8.4.3 Extracción del asiento (no es posible en las versión con elevador)



Existe el riesgo de que la silla de ruedas resulte dañada si el asiento no se puede plegar o abatir hacia delante sin producirse una colisión

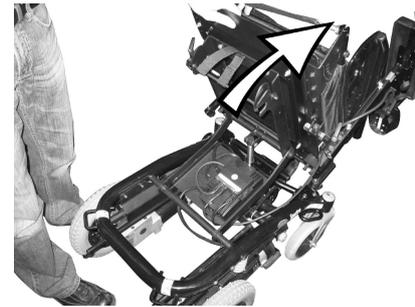
- Extraiga primero los reposapiernas.
- Asegúrese de que los accesorios de los reposapiernas no dificulten el plegado del asiento. Si es necesario, cambie la inclinación del asiento.

1.



Desbloquee el asiento (el cinturón de desbloqueo está situado debajo del asiento en la parte trasera).

2.



Pliegue el asiento hacia arriba.

3.



Tire de la clavija del cable del mando para desconectarlo del sistema electrónico.

4.



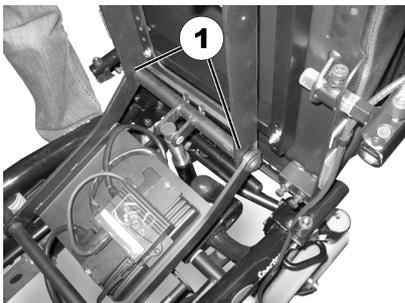
Extraiga el asiento hacia arriba. Según el tipo de asiento que sea, puede pesar entre 16 y 23 kg. Pida ayuda a otra persona si le resulta demasiado pesado para levantarlo solo.

8.4.4 Reensamblaje de la silla de ruedas

La silla de ruedas se reensambla siguiendo el procedimiento anterior en orden inverso.

8.4.5 Información especial sobre el reensamblaje

1.



Cuando realice el reensamblaje de la silla de ruedas, asegúrese de que las horquillas guía (1) se colocan de forma precisa en la barra estabilizadora de la zona delantera.

2.



Asegúrese de que no haya ningún cable en la zona que rodea la barra estabilizadora trasera (1) para evitar que estos resulten dañados.

3.



Guíe el cable del mando por debajo del soporte del asiento y conéctelo al sistema electrónico.

4. Pliegue el asiento hacia abajo. Deberá escuchar que se acopla.



¡PRECAUCIÓN!

Existe peligro de sufrir lesiones si el sistema de bloqueo del asiento no se acopla correctamente

– Asegúrese muy bien de que el sistema de bloqueo encaje correctamente. Para ello, tire del asiento hacia arriba. Este deberá quedar completamente inmóvil.

5. Si el respaldo reclinable está motorizado, vuelva a fijar el motor a la placa posterior.



¡PRECAUCIÓN!

Existe peligro de sufrir lesiones si el pasador de horquilla del motor del respaldo reclinable motorizado no está bien fijado

Un pasador mal fijado podría salirse, abatiéndose el respaldo de forma inesperada, lo que podría provocar alguna lesión.

– Asegúrese muy bien de insertar la horquilla en R para fijar el pasador de horquilla correctamente. La horquilla deberá quedar perfectamente ajustada alrededor del pasador. Vea la siguiente ilustración:



- 6.



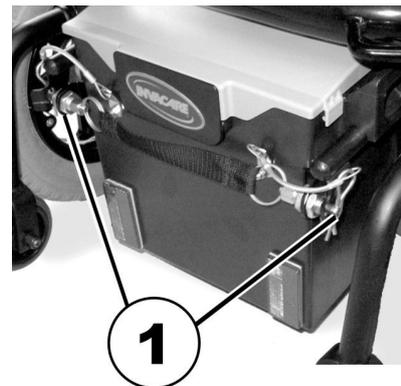
Cuando inserte las cajas de las baterías, asegúrese de que las varillas guía (1) queden justo dentro de los canales guía (2) del lateral de las cajas de las baterías y no por debajo de ellos.

7. Para ello, coloque primero la parte delantera de la caja de la batería en las varillas guía y después, empuje hacia dentro el conjunto.



Una vez que la silla de ruedas se haya reensamblado, deberá asegurarse de que el sistema de bloqueo de la caja de la batería trasera está correctamente encajado. Compruebe que los pasadores de bloqueo estén bien colocados. Revise también la fuente de alimentación. Para ello, conecte la silla de ruedas con el mando. Si la silla de ruedas eléctrica no está lista para la conducción, compruebe que la caja de la batería se haya colocado correctamente.

- 8.



Fije la correa de la batería con la horquilla de seguridad (1).

9 Mantenimiento

9.1 Mantenimiento – introducción

El concepto "Mantenimiento" se refiere a toda actividad que mantenga en buen estado la silla de ruedas eléctrica y garantice también su funcionalidad. El mantenimiento comprende diferentes ámbitos tales como la limpieza diaria, inspecciones, reparaciones y repasos generales.



Haga revisar su vehículo una vez al año a un distribuidor autorizado Invacare para que pueda funcionar de forma segura.

9.2 Limpiar el vehículo eléctrico

En la limpieza del vehículo eléctrico respete los puntos siguientes:

- Use solamente un paño húmedo y un detergente suave.
- No utilice para la limpieza productos abrasivos.
- No moje con agua los componentes de la electrónica.
- No use un pulverizador a alta presión.

Desinfección

Se permite desinfectar frotando o pulverizando con desinfectantes reconocidos y controlados. Encontrará una lista de los desinfectantes actualmente autorizados en la dirección Web del Instituto Robert Koch <http://www.rki.de>.

9.3 Lista de inspecciones

Las tablas siguientes alistan inspecciones, que debe realizar el usuario en los intervalos de tiempo correspondientes. Si el dispositivo de movilidad no superara una de estas inspecciones, lea el capítulo correspondiente o póngase en contacto con un distribuidor autorizado Invacare. En las instrucciones de servicio adjuntas a

este dispositivo encontrará una lista completa de las inspecciones e instrucciones para el mantenimiento. Las instrucciones de servicio pueden solicitarse a Invacare. Incluyen, no obstante, instrucciones para los técnicos de servicio especialmente instruidos y describe pasos de trabajo que no están previstos para el usuario final.

9.3.1 Antes de cada uso del vehículo eléctrico

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Claxon de señal	Compruebe que funciona correctamente.	Póngase en contacto con su distribuidor.
Sistema de iluminación	Compruebe que todas las luces, tales como intermitentes, faros delanteros y luces traseras, funcionan correctamente.	Póngase en contacto con su distribuidor.

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Sistema de bloqueo de la caja de la batería	Asegúrese de que el sistema de bloqueo de la caja de la batería funcione correctamente. Los pasadores de bloqueo deberán estar completamente acoplados en los orificios correspondientes (consulte el capítulo 8.4 Transporte del vehículo eléctrico sin ocupante, página 87).	Póngase en contacto con su distribuidor.
Baterías	Asegúrese de que las baterías estén cargadas. Consulte el manual del usuario suministrado con el mando para ver una descripción del indicador de carga de las baterías.	Carga de las baterías (consulte el capítulo 7.2.3 Cómo cargar las baterías, página 78).

9.3.2 Semanal

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Reposabrazos/piezas laterales	Compruebe que los reposabrazos estén bien acoplados en los soportes y que no se tambalean.	Apriete el tornillo o la palanca de fijación que sujeta el reposabrazos (consulte el capítulo 5.2 Posibilidad de ajuste del control remoto, página 31). Póngase en contacto con su distribuidor.
Ruedas (neumáticas)	Compruebe que las ruedas no estén dañadas.	Póngase en contacto con su distribuidor.
	Compruebe que las ruedas estén infladas a la presión correcta.	Infle las ruedas a la presión correcta (consulte el capítulo 11 Datos técnicos, página 103). Repare el tubo interior si una rueda está desinflada (consulte el capítulo 9.6 Trabajos de reparación, página 98) o póngase en contacto con su distribuidor para que lo reparen.

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Ruedas (a prueba de pinchazos)	Compruebe que las ruedas no estén dañadas.	Póngase en contacto con su distribuidor.
Dispositivos antivuelco	<p>Compruebe que los dispositivos antivuelco estén bien acoplados y no se muevan.</p> <p>Compruebe que los pasadores con muelle de los dispositivos antivuelco estén bien colocados y fijen los dispositivos antivuelco correctamente.</p>	Póngase en contacto con su distribuidor.

9.3.3 Mensual

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Todas las piezas acolchadas	Compruebe si hay partes dañadas o desgastadas.	Póngase en contacto con su distribuidor.
Reposapiernas extraíbles	Compruebe que los reposapiernas se pueden fijar de forma segura y que el mecanismo de aflojamiento funciona correctamente.	Póngase en contacto con su distribuidor.
	Compruebe que todas las opciones de ajuste funcionan correctamente.	Póngase en contacto con su distribuidor.
Ruedas	Compruebe que las ruedas giran y ruedan sin problemas.	Póngase en contacto con su distribuidor.
Ruedas motrices	Compruebe que las ruedas motrices giran sin tambalearse. Lo más sencillo es colocarse detrás del vehículo eléctrico y observar las ruedas motrices durante el desplazamiento.	Póngase en contacto con su distribuidor.
Componentes electrónicos y conectores	Compruebe si hay cables dañados y que todas las clavijas de conexión estén bien acopladas.	Póngase en contacto con su distribuidor.

9.3.4 Inspecciones a realizar

Mediante sello y firma se declara que se han realizado perfectamente todos los mantenimientos del plan de inspecciones de las instrucciones de mantenimiento y de reparación. La lista de acciones de mantenimiento a realizar se encuentra en el manual de mantenimiento.

Inspección de entrega	1. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma
2. Inspección anual	3. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma

4. Inspección anual	5. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma

9.4 Almacenamiento durante periodos cortos de tiempo

En caso de detectar un fallo grave, el vehículo eléctrico incluye una serie de mecanismos de seguridad que lo protegerán. El módulo de suministro eléctrico impide que se conduzca el vehículo eléctrico.

Mientras el vehículo eléctrico se encuentre en este estado y esté esperando a su reparación:

1. Apague la alimentación.
2. Desconecte las baterías.
En función del modelo del vehículo eléctrico, puede retirar los bloques de batería o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Consulte el capítulo correspondiente para obtener información sobre cómo desconectar las baterías.
3. Póngase en contacto con su distribuidor.

9.5 Almacenamiento de larga duración

En caso de que no vaya a usar el vehículo eléctrico durante un largo periodo de tiempo, deberá prepararlo para su almacenamiento, para garantizar una mayor vida útil del vehículo y de las baterías.

Almacenamiento del vehículo eléctrico y las baterías

- Recomendamos almacenar el vehículo eléctrico a una temperatura de 15 °C, evitar el frío o el calor extremo en el lugar de almacenamiento para garantizar una larga vida útil del producto y de las baterías.
- Los componentes se someten a pruebas y se aprueban para intervalos de temperatura superiores a los descritos a continuación:
 - El intervalo de temperatura permisible para almacenar el vehículo eléctrico es de -40° a 65° C.
 - El intervalo de temperatura permisible para almacenar las baterías es de -25° a 65° C.

- Aunque no se utilicen, las baterías se descargan. Lo más recomendable es desconectar la alimentación de la batería del módulo de suministro eléctrico si se va a almacenar el vehículo eléctrico por periodos superiores a dos semanas. En función del modelo del vehículo eléctrico, puede quitar los bloques de batería o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Consulte el capítulo correspondiente para obtener información sobre cómo desconectar las baterías. Si no está seguro del cable que tiene que desconectar, póngase en contacto con el distribuidor.
- Las baterías siempre deben estar totalmente cargadas antes de su almacenamiento.
- Si se va a almacenar el vehículo eléctrico durante más de cuatro semanas, compruebe las baterías una vez al mes para recargarlas cuanto sea necesario (antes de que el indicador muestre media carga) para evitar daños.
- Almacene el vehículo en un entorno seco y bien ventilado, protegido de las influencias externas.
- Sobreinfla ligeramente las ruedas neumáticas.
- Coloque el vehículo eléctrico sobre una superficie que no se descolore por el contacto con el caucho de la rueda.

Preparación del vehículo eléctrico para su uso

- Vuelva a conectar la alimentación de la batería al módulo de suministro eléctrico.
- Las baterías se deben cargar antes de su uso.
- Solicite a un distribuidor autorizado de Invacare que compruebe el vehículo eléctrico.

9.6 Trabajos de reparación



Avisos importantes a los trabajos de mantenimiento con herramientas

- Algunos trabajos de mantenimiento que se describen en estas instrucciones puede realizarlos el usuario mismo, pero precisan de herramientas para hacerlos adecuadamente. Si no dispone de las herramientas respectivas descritas, no es recomendable intentar realizar estos trabajos. En tal caso le recomendamos urgentemente visitar un taller autorizado.

A continuación se describen trabajos de mantenimiento y reparación, que puede realizar el usuario. Sobre las especificaciones de las piezas de repuesto véase II Datos técnicos, página 103 o las instrucciones de servicio, a pedir a Invacare (véanse las direcciones y números de teléfono al final de este manual del usuario). Si necesita ayuda, contacte con su distribuidor Invacare.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones si el vehículo se pone en funcionamiento sin querer en trabajos de reparación

- Desconecte el suministro eléctrico (interruptor CON/DES).
- Embrague el motor.
- Asegure el vehículo antes de levantarlo con el gato y bloquee las ruedas con tacos.



¡PRECAUCIÓN!

Existe el riesgo de aplastamiento de manos y pies por el peso de la silla de ruedas

- Vigile donde coloca las manos y los pies.
- Ponga en práctica las técnicas de elevación correctas.

9.6.1 Reparación de un pinchazo trasero (Tipo de llanta 3.00-8")



Herramientas necesarias:

- Llave dinamométrica con ...
 - Bit hexagonal de 5 mm
 - Bit Torx T40
- Kit de tensado
- Taco de madera (12 x 30 cm aproximadamente para levantar el vehículo)
- Kit de reparación para neumáticos o una nueva cámara de aire
- Polvos de talco

Quitar la rueda



1. Levante el vehículo y ponga debajo un taco de madera para sujetarlo.
2. Quite los cuatro tornillos de cabeza avellanada TX40 (1) con la ayuda del destornillador Torx.
3. Saque la rueda del eje.

Reparación de pinchazos

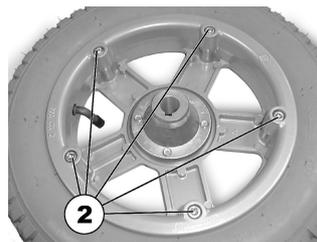


¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de explosión

La rueda explota si no se purga el aire antes del desmontaje de la llanta.

- Antes de quitar la llanta, purgue siempre el aire del neumático.



1. Retire la caperuza.
2. Purgue completamente el aire comprimido del neumático, apretando el pitorro de la válvula.
3. Extraiga los 5 tornillos de cabeza cilíndrica (en el reverso de la rueda, 2) con la ayuda de la llave hexagonal.
4. Separe de la rueda las mitades de la llanta.
5. Quite la cámara de aire de la cubierta.
6. Repare la cámara de aire y póngala de nuevo o cámbiela por una nueva.

 Si la cámara de aire vieja se va a reparar y a usar de nuevo y se ha mojado durante la reparación, puede facilitarse el montaje echando algo de polvo de talco en la cámara.

 La instalación se lleva a cabo en orden inverso. Asegúrese siempre de que la rueda se vuelva a montar en el mismo lado y en el mismo sentido en que se desmontó.

7. Ponga de nuevo las mitades de la llanta en la cubierta.
8. Hínche un poco la rueda.
9. Inserte los tornillos de cabeza cilíndrica y apriételos con un par de apriete de 10 Nm.
Asegúrese de que el tubo interior no quede obstruido entre la llanta.
10. Controle el ajuste correcto de la cubierta en la llanta.
11. Hínche la rueda hasta la presión recomendada.
12. Controle el ajuste correcto de la cubierta en la llanta.
13. Enrosque de nuevo las caperuzas.

Montaje de la rueda



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones al soltarse las ruedas

Si las ruedas motrices no se fijan correctamente durante el montaje, pueden soltarse durante la conducción.

- Durante el montaje de las ruedas motrices, apriete los tornillos de cabeza avellanada TX40 de las ruedas motrices con un par de apriete de 30 Nm.
- Utilice siempre tornillos nuevos con el revestimiento intacto.

1. Coloque la rueda de nuevo.
2. Inserte los cuatros tornillos de cabeza avellanada nuevos y apriételos con un par de apriete de 30 Nm.

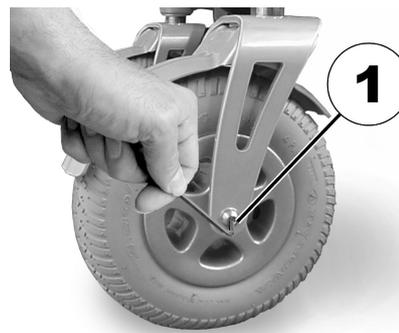
9.6.2 Reparación de un pinchazo en la parte delantera (tipo de neumático 2,80/2,50-4)



Requisitos:

- Llave Allen de 5 mm
- Llave de extremo abierto de 13 mm
- Kit de reparación para la reparación de neumáticos o un nuevo tubo interior
- Polvos de talco

Extracción de la rueda



1. Eleve el vehículo y coloque tacos de madera debajo del mismo para sostenerlo.
2. Extraiga el tornillo (1) con la llave Allen a un lado y la llave de extremo abierto al otro lado (para contrarrestar).
3. Extraiga la rueda de la horquilla.



La instalación se lleva a cabo en orden inverso. Asegúrese siempre de que la rueda se vuelva a montar en el mismo lado y en el mismo sentido en el que se desmontó.

Reparación de un pinchazo



1. Desatornille la tapa de la válvula.
2. Despresurice la rueda presionando el pasador de la válvula.
3. Desatornille los 5 tornillos Allen (1).
4. Extraiga la rueda con el tubo interior de las llantas.
5. Repare el tubo interior y vuelva a colocarlo o inserte uno nuevo.

i Si el tubo interior antiguo se ha reparado para volverse a utilizar y se ha mojado durante la reparación, podrá volverlo a colocar más fácilmente espolvoreando antes sobre el mismo un poco de polvos de talco.

6. Inserte las llantas desde fuera en la rueda.
7. Infle un poco la rueda.
8. Inserte el tornillo Allen una vez más y atornille las llantas firmemente. Procure que el tubo interior no quede aplastado.
9. Asegúrese de que la parte exterior de la rueda esté bien asentada.
10. Infle la rueda hasta la presión indicada.
11. Asegúrese otra vez de que la rueda esté bien asentada.
12. Atornille de nuevo la tapa de la válvula.
13. Vuelva a colocar la rueda.

10 Después del uso

10.1 Reacondicionamiento

El producto es apto para su reutilización. Para reacondicionar el producto para un nuevo usuario, lleve a cabo las siguientes acciones:

- Limpieza y desinfección. Consulte 9 Mantenimiento, página 93.
- Inspección según el plan de servicio. Consulte las instrucciones de servicio, disponibles a través de Invacare.
- Adaptación al usuario. Consulte 5 Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario, página 30.

10.2 Eliminación

- El embalaje de la silla se desecha en el reciclaje para cartón.
- Las piezas metálicas se desechan en el reciclaje de chatarra.
- Las piezas de plástico se desechan en el reciclaje de plásticos.
- Los componentes y circuitos eléctricos se eliminan como chatarra electrónica.
- Su tienda de productos sanitarios o la empresa Invacare recogerá las pilas gastadas y dañadas.
- La eliminación debe realizarse según las normas nacionales legales respectivas.
- Infórmese en la administración urbana o municipal acerca de empresas que gestionen residuos.

II Datos técnicos

II.1 Especificaciones técnicas

La información técnica que se proporciona a continuación se aplica a una configuración estándar o representa los valores alcanzables máximos. Estos valores podrían cambiar si se añaden accesorios. Los cambios precisos de estos valores se detallan en las secciones de los accesorios correspondientes.



Tenga en cuenta que, en algunos casos, los valores medidos pueden variar hasta ± 10 mm.

Condiciones permitidas de uso y almacenamiento	
Intervalo de temperatura de funcionamiento según ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> -25 °C ... +50 °C
Temperatura de almacenamiento recomendada:	<ul style="list-style-type: none"> 15 °C
Intervalo de temperatura de almacenamiento según ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> -25 °C ... +65 °C con baterías -40 °C ... +65 °C sin baterías

Sistema eléctrico	
Motores	<ul style="list-style-type: none"> 2 x 250 W 2 x 340 W (de gran potencia)
Baterías	<ul style="list-style-type: none"> 2 x 12 V/50 Ah (C20) estancas/AGM 2 x 12 V/40 Ah (C20) estancas/gel
Fusible principal	<ul style="list-style-type: none"> Fusible de lámina de 50 A para cada caja de baterías
Grado de protección	IPX4 ¹

Cargador	
Corriente de salida	<ul style="list-style-type: none"> 8 A \pm 8 % 10 A
Tensión de salida	<ul style="list-style-type: none"> 24 V nominal (12 celdas)

Neumáticos de las ruedas motrices	
Tipo de rueda	<ul style="list-style-type: none"> • 317 (12½" x 2¼") neumático o a prueba de pinchazos
Presión de los neumáticos	<p>La presión de los neumáticos máxima recomendada en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral de la rueda o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes.</p> <p>(Tolerancia = -0,3 bares, 1 bar = 100 kpa)</p>

Neumáticos de las ruedas	
Tipo de rueda	<ul style="list-style-type: none"> • 200 x 45 a prueba de pinchazos (no para peso elevado)
Tipo de rueda	<ul style="list-style-type: none"> • 230 x 60 (2,80/2,50-4) neumática <p>La presión de los neumáticos máxima recomendada en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral de la rueda o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes. (Tolerancia = -0,3 bares, 1 bar = 100 kpa)</p>
Tipo de rueda	<ul style="list-style-type: none"> • 230 x 60 (2,80/2,50-4) a prueba de pinchazos

Características de conducción	
Velocidad	<ul style="list-style-type: none"> • 6 km/h / 10 km/h
Distancia de frenado mínima	<ul style="list-style-type: none"> • 1000 mm (6 km/h) • 2100 mm (10 km/h)
Pendiente nominal ²	
sin elevador	<ul style="list-style-type: none"> • 10° (18 %) según las especificaciones del fabricante con carga útil de 130 kg, ángulo del asiento en 4° y ángulo del respaldo en 20°
con elevador	<ul style="list-style-type: none"> • 6° (10,5 %) según las especificaciones del fabricante con carga útil de 130 kg, ángulo del asiento en 4° y ángulo del respaldo en 20°
Altura máxima de obstáculos salvables	<ul style="list-style-type: none"> • 60 mm (100 mm con subebordillos)

Características de conducción	
Diámetro de giro	<ul style="list-style-type: none"> • 1600 mm (sin elevador) • 1630 mm (con elevador)
Anchura de giro	<ul style="list-style-type: none"> • 1250 mm
Anchura de giro	<ul style="list-style-type: none"> • 1450 mm • 1600 mm (para peso elevado)
Autonomía de conducción según ISO 7176-4 ³	<ul style="list-style-type: none"> • 30 km (baterías de 50 Ah) • 25 km (baterías de 40 Ah)

Dimensiones según la norma ISO 7176-15	Tipo de asiento		
	Asiento firme	Flex 2 / Max	Modulite
Altura total (sin elevador)	<ul style="list-style-type: none"> • 1050 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 980 mm • 1050 - 1100 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> • 930 mm (chasis del asiento de una sola pieza) • 960 - 1060 mm (chasis del asiento telescópico, moviendo la placa del respaldo)
Altura total (con elevador)	<ul style="list-style-type: none"> • De 1060 mm a 1360 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • De 1010 mm a 1310 mm • 1080 - 1430 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> • 930 mm (chasis del asiento de una sola pieza) • 960 - 1060 mm (chasis del asiento telescópico, moviendo la placa del respaldo)

Dimensiones según la norma ISO 7176-15	Tipo de asiento		
	Asiento firme	Flex 2 / Max	Modulite
Anchura total máxima (punto más ancho entre paréntesis)	<ul style="list-style-type: none"> • 590 mm (rueda 200 x 45) • 600 mm (anchura del asiento 39) • 620 mm (rueda 230 x 60) • 640 mm (anchura del asiento 43) 	<ul style="list-style-type: none"> • 600 mm (anchura del asiento 39) • 620 mm (rueda 230 x 60) • 640 mm (anchura del asiento 44) • 690 mm (anchura del asiento 49) • 790 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> • 620 mm (rueda delantera 230 x 60) • 640 mm (anchura del asiento 48) • 690 mm (anchura del asiento 53)
Longitud total (incluidos reposapiernas estándar)	<ul style="list-style-type: none"> • 1160 mm (sin elevador) • 1210 mm (con elevador) 		<ul style="list-style-type: none"> • 1160 mm (sin elevador) • 1210 mm (con elevador)
Longitud total (sin reposapiernas estándar)	<ul style="list-style-type: none"> • 820 mm (sin elevador) • 840 mm (con elevador) 		<ul style="list-style-type: none"> • 820 mm (sin elevador) • 840 mm (con elevador)
Longitud de la estiba	<ul style="list-style-type: none"> • 755 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 940 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 800 mm
Anchura de la estiba	<ul style="list-style-type: none"> • 625 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 735 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 620 mm
Altura de la estiba	<ul style="list-style-type: none"> • 530 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 835 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 715 mm
Distancia hasta el suelo	<ul style="list-style-type: none"> • Sin subebordillos: 58 mm • Con subebordillos: 33 mm 		<ul style="list-style-type: none"> • 60 mm
Altura del asiento ⁴	<ul style="list-style-type: none"> • 460 mm (sin elevador) • 480 - 780 mm (con elevador) 	<ul style="list-style-type: none"> • 470 mm (sin elevador) • 490 - 790 mm (con elevador) 	<ul style="list-style-type: none"> • 450 mm (sin elevador) • 450 - 750 mm (con elevador)
Anchura del asiento (rango de ajuste de los reposabrazos entre paréntesis)	<ul style="list-style-type: none"> • 430 mm (440 - 480 mm⁵) • 390 mm (400 - 440 mm⁵) • 330 mm (340 - 370 mm⁵) 	<ul style="list-style-type: none"> • 390 mm (390 mm) • 440 mm (440 - 480 mm⁵) • 490 mm (490 - 530 mm⁵) • 560 mm (560 - 600 mm⁵) (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> • 380 mm (380 - 430 mm⁵) • 430 mm (430 - 480 mm⁵) • 480 mm (480 - 530 mm⁵) • 530 mm (530 - 580 mm⁵)

Dimensiones según la norma ISO 7176-15	Tipo de asiento		
	Asiento firme	Flex 2 / Max	Modulite
Profundidad del asiento	<ul style="list-style-type: none"> 300/330/350/380/440/480 mm 	<ul style="list-style-type: none"> De 430 mm a 510 mm 510 - 580 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> 410 - 510 mm
Altura del respaldo ⁴	<ul style="list-style-type: none"> 430/570 mm 	<ul style="list-style-type: none"> 560 mm 630 - 680 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> 480/540 mm (armazón de eslingas) 560 - 660 mm (chasis del asiento telescópico, moviendo la placa del respaldo)
Grosor del cojín del asiento	<ul style="list-style-type: none"> 70 mm 	<ul style="list-style-type: none"> 125 mm 	<ul style="list-style-type: none"> 50/75/100 mm
Ángulo del respaldo ⁶	<ul style="list-style-type: none"> 90° ... 120° (eléctrico) 90° ... 112° (manual) 	<ul style="list-style-type: none"> 90° - 120° 	
Altura del reposabrazos	<ul style="list-style-type: none"> De 190 mm a 320 mm 	<ul style="list-style-type: none"> 240 - 310/260 - 340 mm 300 - 410 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> 245 - 310 mm (chasis del asiento telescópico) 275 - 340 mm (placa del asiento de una sola pieza)
Profundidad del reposabrazos ⁷	<ul style="list-style-type: none"> 375 mm 		<ul style="list-style-type: none"> 325 mm
Ubicación horizontal del eje ⁸	<ul style="list-style-type: none"> 35 mm 	<ul style="list-style-type: none"> 122 mm 	<ul style="list-style-type: none"> 140 mm
Ángulo del asiento, ajuste eléctrico	<ul style="list-style-type: none"> 0° ... +20° (sin elevador) 0° ... +28° (con elevador) ⁶ 		<ul style="list-style-type: none"> 0° ... +20° (sin elevador) 0° ... +30° (con desplazamiento del centro de gravedad) ⁶
Ángulo del asiento, ajuste manual	<ul style="list-style-type: none"> 0° ... +20° 		

Reposapiés y reposapiernas		Tipo de asiento		
Tipo		Asiento firme	Flex 2 / Max	Modulite
Junior 70	Longitud	• De 200 mm a 250 mm	-	-
	Ángulo	• 70°	-	-
Mini 90	Longitud	• De 200 mm a 250 mm	-	-
	Ángulo	• 90°	-	-
Estándar 70	Longitud	• De 320 mm a 390 mm	-	-
	Ángulo	• 70°	-	-
Estándar 80 (no para peso elevado)	Longitud	• De 350 mm a 450 mm		
	Ángulo	• 80°		
Vari F	Longitud	• De 290 mm a 460 mm		
	Ángulo	• 70° – 0°		
Vari A	Longitud	• De 290 mm a 460 mm		
	Ángulo	• 70° – 0°		
ADE (eléctrico)	Longitud	• De 290 mm a 460 mm		
	Ángulo	• 80° – 0°		
Ajustable en ángulo (manual)	Longitud	• De 340 mm a 440 mm	-	-
	Ángulo	• 50 - 65°	-	-
Altura ajustable (manual)	Longitud	• De 350 mm a 450 mm		
	Ángulo	• 70° – 0°		

Reposapiés y reposapiernas		Tipo de asiento		
Tipo		Asiento firme	Flex 2 / Max	Modulite
Asiento Leckey° KIT	Longitud Ángulo			

Peso ⁹	Asiento firme	Flex 2 / Max	Modulite
Tara (sin elevador)	• 91 kg	• 94 kg	• 98 kg
Tara (con elevador)	• 123 kg	• 126 kg	• 130 kg

Peso de los componentes	Asiento firme / Flex 2 / Max / Modulite
Unidad de asiento	• aprox. 23 kg
Chasis	• aprox. 45 kg
Baterías	• aprox. 15 kg por batería

Carga útil	Asiento firme	Flex 2 / Max / Modulite
Carga útil máx.	<ul style="list-style-type: none"> • 60 kg (profundidad del asiento 30) • 65 kg (profundidad del asiento 33) • 70 kg (profundidad del asiento 35) • 75 kg (profundidad del asiento 38) • 130 kg (profundidad del asiento 44) • 130 kg (profundidad del asiento 48) 	<ul style="list-style-type: none"> • 130 kg • 160 kg (para peso elevado)

Cargas axiales	
Carga máxima sobre el eje delantero	<ul style="list-style-type: none"> • 110 kg • 135 kg (para peso elevado)
Carga máxima sobre el eje trasero	<ul style="list-style-type: none"> • 140 kg • 160 kg (para peso elevado)

- 1 La clasificación IPX4 significa que el sistema eléctrico está protegido contra salpicaduras de agua.
- 2 Estabilidad estática según ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
Estabilidad dinámica según ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)
- 3 Nota: la autonomía de un vehículo eléctrico depende en gran medida de factores externos como el ajuste de velocidad de la silla de ruedas, la carga de las baterías, la temperatura del entorno, la topografía local, las características de la superficie, la presión de los neumáticos, el peso del usuario, el estilo de conducción y el uso de las baterías para la iluminación, los servosistemas, etc.
Los valores especificados son los valores máximos alcanzables teóricos medidos según ISO 7176-4.
- 4 Medida sin el cojín del asiento
- 5 Anchura ajustable para el ajuste del panel lateral
- 6 En cuanto el elevador se eleve por encima de un determinado punto, podrá ajustar los ángulos del respaldo y del asiento solo en un total combinado máximo de 15°.
- 7 Distancia entre el plano de referencia del respaldo y la parte más hacia delante del conjunto del reposabrazos
- 8 Distancia horizontal del eje de la rueda desde la intersección de los planos de referencia del asiento cargado y del respaldo
- 9 La tara real depende de los accesorios con los que esté equipado su vehículo eléctrico. Todos los vehículos eléctricos de Invacare se pesan antes de salir de fábrica. Consulte la placa de identificación para saber la tara medida (baterías incluidas).

Nota

Venta

España:

Invacare SA

c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà

E-17460 Celrà (Girona)

Tel: (34) (0)972 49 32 00

Fax: (34) (0)972 49 32 20

contactsp@invacare.com

www.invacare.es



Fabricante:

Invacare Deutschland GmbH

Kleiststraße 49

32457 Porta Westfalica

1529947-R 2016-01-15



Making Life's Experiences Possible™



Yes, you can.®